



## Minister Endy Croes lo presenta den Parlamento pa contesta tocante caso di Stichting Sportsubsidie Aruba



Pagina 4

- **Partido RED Democrático: "Ta indispensabel pa e pueblo votado realisa cu e campaña aki ta trata di integridad politico"**

Pagina 3

- **Ex-minister Paul Croes a bira malo y a keda transporta pa hospital**

Pagina 6

- **Cantidad di animal salvahe den region Caribe a reduci cu 95 porciento den ultimo 50 año**

Pagina 5

Ex minister Glenbert Croes a presenta problemanan di salud cera den cel di warda di polis



Pagina 2

Horcan Milton ta laga mortonan y destruccion na Florida



Pagina 24

Haiti: Otro pueblo bao atake un siman despues cu gangnan a mata al menos 115 persona



Pagina 11



## Departamento di Transporte Publico a anuncia su website nobo pa duna mas informacion na comunidad

Ayera mainta, Departamento di Transporte Publico (DTP) a anuncia e lansamento di nan website, director di departamento Teo Kock a afirma cu for di ayera nan a drenta den un era nobo di digitalisacion pa informa ciudadanonan, colaboradonan y brinda e servicio di transporte.

E departamento aki a cuminsa na 1996 y na 2012 a transforma, lo cual tabata un reto pa sali for di KPA y asina a desaroja te loke ta awendia como Departamento di Transporte Publico (DTP).

Segun Kock nan tin como meta pa desaroya y checuta maneho riba transporte publico den e careteranan y alabes ta hiba un control riba desaroyo cu ta tuma luga den sector vigente. Como tarenan, DTP tin conseha y concipia maneho hunto cu minister di Transporte, tene controlnan basa riba leyman di transporte publico, administra, duna conseho y tambe encarga pa traha plan logistico pa cu transporte publico na Aruba.

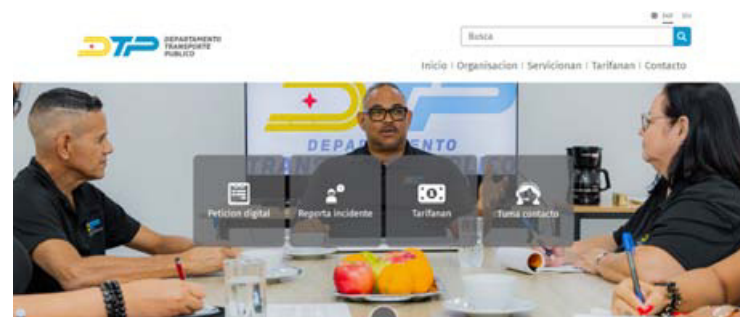


Ayera, nan DTP a cuminsa nan era di digitalisacion caminda nan a anuncia e lansamento di nan website “esaki ta e prome stap, no ta e ultimo. Esaki ta un stap hopi grandi pasobra pa hopi aña esaki tabata e intencion pero cada biaha tabata ser posponi,” Kock a asegura.

Igualmente, el informa cu nan ta hincando diferente informacion den e website manera leyman, LB y MB como lista di prijs pa permisionan y otro noticianan.

Di su parti, minister demisionario di Transporte, Ursell Arends, a afirma cu “esaki ta e paso den e direccion pa pone digitalisacion di DTP. ainda ta falta hopi mas pa traha riba dje pa nos por yega unda mester yega cu e departamento aki.”

Pa loke ta trata e website nobo, minister Arends a splica cu e plataforma aki lo publica regularmente noticianan, informacion relevante pero den futuro tur peticion tambe lo bay den un forma digital. Esaki ta e proceso y nos metanan den comun



DTP ta e Autoridad Arubano cu ta encarga cu preparacion, desaroyo, conseho y evaluacion di leyman vigente y alabes maneho riba e sector di transporte publico. Departamento di Transporte Publico ta resalta bou di e Minister encarga cu Transporte Publico. [LESA MAS](https://www.dtp.aw)

unda nos kier yega y sigur esaki tambe ta yuda empodera henter ekipo di DTP.”

Esaki tambe ta atende cu e necesidad di e residentenan pero tambe esun cu ta bishita e isla, manera e mandatario a señala.

Bishitando e website [www.dtp.aw](http://www.dtp.aw) a haya informacion tocante peticion pa permiso di taxi caminda nan ta informa cu e procedura aki ta especificamente desaroya pa esnan cu anteriormente a entrega un peticion pa un permiso di taxi y ainda tin interes den e permiso pa haya e oportunidad pa entrega nan peticion unabes mas.

Pa inicia e proceso di re-apli-

cacion, nan ta pidi encarecidamente pa agrega algun documento, entre otro, un identificacion valido, prueba di number personal y un copia di e peticion anterior. E documentonan aki ta esencial pa verifica e peticion y pa sigura cu esaki wordo procesa corectamente.

Peticionnan di re-aplicacion lo wordo trata basa riba e secuencia di e fecha di peticion original. Esaki ta nifica cu nan lo trata e peticionnan den e secuencia di e aña, luna, y dia cual e peticion original a wordo entrega. Esaki ta garantisar un procesamiento husto y transparente di tur peticion, manera e website a señala.

## Diaranson den oranan di anochi, a bira conoci e noticia cu Glenbert Croes ken tabata cera den warda di Polis na Shaba a bay hospital debi na problema cu su salud

Segun e website di noticia local Awe24 a relata “Diaranson madruga e controlador di C.E.A. ken tabata controlando e detencionnan den cel na warda di polis na Shaba a descubri cu Glenbert no tabata sinti su mes bon y tabata tin problema di salud, mesora a avisa e comandante di warda kende na su turno a yama ambulans p’e. Na yegada di e ambulans nan a atende cu Croes, ora di a control’e a bin descubri cu su curason tin problema y a core hib’e pa hospital cu urgencia.

Segun un otro website local, Noticia cla a publica cu “Debi na su situacion ‘legal’, lo tin polis pafo di su camber, pa evita comunicacion cu hende cu no ta su abogado of medico. A compronde tambe cu aunke cu e ex-mandatario ta hospitalisa, e dianan di su detencion preliminar ta sigui conta. Esey ta nifica cu pa diabierna awor, hues comisario



tin cu dicidi si ta prolonga detencion di e ex-mandatario. Y si esaki ta e caso, mas sigur e lo ser traslada pa KIA un bes cu e bandona hospital.”

Manera ta conoci, Croes a ser deteni den cuadro di e investigacion Portulaca, e cual a cuminsa na luna di juni ultimo y ta trata di un investigacion cu ta andando algun tempo caba di Landsrecherche bao di guia di Ministerio Publico.

E investigacion aki ta entre otro dirigi riba e sospecho di delitonan encuanto duna-

mento di permisionan di estadia/trabou entre 2020 te cu awor.

Di e investigacion haci despues na e obhetonan confisca, e sospecha contra e minister a surgi y Ministerio Publico a aplica riba e sospechoso restriccinnan den interes di e investigacion. Esaki ta nifica cu e sospechoso por tin contacto solamente cu su abogado y no cu otro hende.

Entre otro pa e motibo aki Ministerio Publico ta cau-



teloso cu dunamento di mas informacion encuanto e contenido di e caso aki.

Ministerio Publico a enfatisa cu encuanto e momento cu e

detencion di e sospechoso a tuma lugar, sucesonan politico nunca ta influencia curso di un investigacion penal y aworaki tampoco.



*Partido RED Democratico:*

## "Ta indispensabel pa e pueblo votado realisa cu e campaña aki ta trata di integridad politico"

**Ayera mainta, partido RED Democratico a tene un conferencia di prensa pa asina nan trece nan preocupacionnan dilanti di loke ta trata casonan di corrupcion den gobierno den cual recientemente un minister a keda deteni y ademas nan a papia tocante e retiro di un di nan miembro.**

Pa esaki, Ricardo Croes ken ta lider di partido a señala cu diasabra ultimo a tuma luga un reunion cu miembronan di partido caminda cu a presenta nan relato anual politico y financiero, nan a presenta nan plan di gobernacion y nan lista nobo di candidatonan pa eleccion 2024.

"Mi kier a gradici publicamente, e miembronan di partido RED Democratico kendenan unanimamente a aproba nos relatonan, nos plan di gobernacion y tambe nos lista di candidatonan."

El a continua bisando cu pa nan di RED "ta indispensabel pa e pueblo votado realisa cu e campaña aki ta trata di integridad politico y respet pa normanan di bon gobernacion," Croes a bisa.

Asina mes, el a sigura cu tin un cantidad di politico gobernante cu a cay cera, otronan cu a ser hiba corte y otronan cu recientemente a ser deteni, "esaki ta algo cu ta atacha nos sistema politico akinan na Aruba, e ta atacha e integridad gubernamental di nos pais y asina aki atacha tambe e posibilidad cu inversionistanan lo tin e confiansa pa inverti den nos pais."

El a trece dilanti cu na november awor e caso Flamingo unda Sr. Otmar Oduber ta sospechoso ta bay cuminsa y aworaki e tambe ta lider di partido Partido Patriotico Aruba (PPA) "nos tur por corda cu lider di MAS, Sr. Marisol Tromp a scapa pa un cabey di un investigacion cu tabatin riba dje, pero kico e dos politico aki tin den comun cu otro? Tur dos tabata riba e lista di partido POR, nan a traha hunto den gobierno di MEP-POR-RED y aworaki ta net e dos politico aki ta ataca otro y ta saca keshi di otro di ken ta corrupto, pero a bo ta esun cu a nan ta desea pa bo vota pa nan, a bo. Bo voto nan kier," Croes



a enfatisa.

Den su opinion, Croes ta señala cu e dos partido di mas grandi, AVP cu MEP ken ta bin gobernando e pais aki nan so of den coalicion "a demostra di tin solamente un interes na pecho, esun di nan mes, den sentido personal tambe, di AVP nos tin ex-ministernan condena, manera Tico Croes, Paul Croes y Benny Sevinger. Di parti di MEP nos tin Guilfred Besaril, Endy Croes pa caso di Lotto, Chris Romero, Eddie Briezen y den siman aki Glenbert Croes, sin lubida Alan Howell di partido POR. Tur e politiconan aki ta atacha integridad politico den e pais aki y ta algo inaceptabel den cualkier pais democratico cu ta presenta su mes como un pais digno y integro riba tarima internacional." Croes a declara.

### **Reaccion tocante retiro di Kinsasha Thielman-Van der Blik for di partido**

Croes a bisa cu Thielman-Van der Blik a forma parti di partido RED den periodo di 2017 te cu 2021, "despues di 2021 el a tuma su retiro como voorzitter, como miembro di bestuur y como candidato di partido RED Democratico. Sra Van der Blik den ultimo añanan a participa na practicamente casi ni un reunion di bestuur caminda cu nos ta yamele pasobra nos tin un admiracion pa su input y su ideanan. Lastimamente, mi tin cu bisa cu e no ta e prome persona cu nos

ta descubri cu e tin otro agenda y bo no por tin un otro agenda ora bo ta den un partido politico. Bo ta sirbi interes di e partido cu bo ta afilia na dje," el a bisa.

Asina mes, a sigura cu e motibo cu pa tur e añanan aki Sra. Van der Blik no a desea di ta den un relacion cu partido RED Democratico y no a desea di bin dilanti como un miembro of futuro candidato "diripiente pa sorpresa di nos tur, a yama rueda di prensa a duna declaracion cu no ta basa ariba berdad en lo absoluto."

Recientemente, Sra Van der Blik a bin dilanti den un conferencia di prensa cu e partido, pero Croes ta sigura cu esey tabata pa motibo cu el a perde su caso den corte contra gobierno "no tabata trata di ni un punto di partido RED, Sra. Van der Blik e no a bin cu

nos den calidad di candidato of miembro di directiva of di partido."

Croes a trece dilanti cu ta e reunion di miembresia esun cu ta aproba of desapropa ken ta subi lista di e partido aki unda bestuur a presenta e lista cu unanimamente a ser aproba pa e miembronan activo "pasobra tin miembronan cu de facto nan tabata inscribi como miembro manera Sra. Van der Blik pero cu no tabata actua conforme e normanan stipula pa partido RED Democratico. Nos ta desea Sra. Van der Blik tur exito den cualkier aventura cu e ta bay sigui cune of kico e kier haci pasobra nos no tin ni un interes den atacha su integridad."

Riba e pregunta tocante e declaracion cu Sra. Van der Blik no tabata actua manera normanan stipula pa partido

RED, na kico Croes a referi na dje? El a sigura cu "partido RED Democratico ta para pa nos bin dilanti y reclama lo cual gobierno ta haci malo, den nos reunionnan di bestuur nos ta planea esaki y nos ta yega na acuerdo ken ta haci esaki. Sra. Van der Blik no ta bin ni un reunion y nos ta consider'e pa e bini pasobra nos ta considera su input y e ora cu e bin e ta yega y kier cambia tur cos. Despues bo ta mira cu e ta manifesta, entre otro, na beachnan publico of riba plaza, e ora ey nos ta bisa kico ta e interes? Bo ta cu nos of bo ta riba bo mes, nos a conclui cu Sra. Van der Blik tin su mesun agenda y su mesun interes, y e interes aki no ta fit den agenda di partido RED Democratico. Esaki no ta pa Sra. Van der Blik sino pa cualkier otro persona cu ta miembro of candidato di partido RED Democratico."

Dialuna ultimo, den un conferencia di prensa Kinsasha Thielman-Van der Blik a afirma cu "Si mi ta convenci cu mi decision pa separa for di RED den e momentonan aki ta den mi bienestar personal, pa duna mi mes e espacio cu mi tin mester y ta desea, y tambe pa tuma mi libertad den expresion completo di mi mes y ken mi ta. Y cu tur loke ta sucediendo lo tin su efectonan positivo a largo plazo pa RED y e causanan cu nos tin en comun. RED ta nenga mi subi e plataforma como candidato y a haci peticion pa mi keda miembro y consehero pa den e formato aki duna mi input. Y mi no ta mira mi mes den esaki. Cu esaki tambe ora mi ta entrega mi retiro como consehero y miembro di partido RED Democratico," el a declara.





## Dia 15 di october, minister Endy Croes lo presenta den Parlamento pa contesta tocante caso di Stichting Sportsubsidie Aruba

**Den conferencia di prensa dialuna ultimo, minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes a confirma cu ta bay presenta den Parlamento dia 15 di october proximo relaciona cu e caso di fraude den Stichting Sportsubsidie Aruba.**

Dia 4 di october ultimo, presidente di Parlamento, Raymond Kamperveen (Raiz) a indica den un entrevista pa Bon Dia Aruba cu e ta considera e caso di SSA uno hopi urgente. “Un reunion cu ta hopi na su luga aworaki, e ta un tema cu ta recien y ta importante pa nos scucha for di minister Croes kico a bay robes. Mi no sa si e por bin tambe cu e voorzitter di SSA pa tambe por contesta preguntanan, pa tin mas claridad riba e situacion. No solamente pa nos como parlamento sino tambe pa pueblo haya sa kico a sucede,” el a bisa.

Dialuna, minister Croes a bisa cu “nos sa desde ultimo dos siman tin e storia di SSA – cu ta Stichting Sportsubsidie Aruba. Nos sa tambe cu nos a para dilanti un conferencia di prensa ‘kinan y a duna caba detayes kico tabata wordo encontra eyden.”

Segun Croes, “e linea cora” tabata en berdad cu tabatin tres persona cu lo tabata ricibiendo subsidio “pero no tabata organisa pa e proposito cu nan ta manda un carta aden.”

“Nos a splica tambe cu e director di SSA a wordo schors mesora, a admiti culpabilidad den un carta cu el a pidi – nos ta laga esey pa por ta den Parlamento nos por elabora mas, pero el a pidi disculpa, pordon, y a admiti y entrega su retiro. Nos sa cu SSA despues di den september a constata esaki, den september a haci nan investigacion, den september a percura pa schors e director kende despues a entrega su retiro, y 25 di september nan a entrega keho oficial” na Ministerio Publico. Croes a bisa cu pa e motibo aki mester duna espacio na autoridadnan “pa haci e restante di trabao.”

Croes ta conclui cu “nos a actua corectamente, manera cu mi a wordo notifica mi a pidi nan haci investigacion y tuma e pasonan corecto y concreto, y nos ta lamenta cu te ainda tin un emisora y un news cu ta keda bin cu hopi storia



ariba.”

Croes a bisa cu durante e reunion dia 15 di october “lo mi elabora riba e caso aki especificamente.”

### **Presidente di Parlamento a yama minister Endy Croes pa di tres biaha**

Riba un comunicado publica riba pagina di Facebook di Partido Raiz, presidente di Parlamento, Raymond Kamperveen a publica un declaracion tocante e reunion publico den Parlamento riba caso di SSA.

“Despues cu a sali na cla diferente informacion tocante un posibel caso di corrupcion den e directiva di Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA), instancia previamente dirigi pa un coordinador di Minister Endy Croes, a yama e Minister encarga pa bin rindi cuenta na Parlamento. Ya caba a purba di convoca un reunion publico na dos ocasion, esta dia 3 di october y 7

di october. Den tur dos ocasion e reunion a wordo nenga pa e mandatario.”

E presidente a continua bisando cu “dia 15 di october, otro siman diamars, ta e fecha nobo stipula pa señor Kamperveen pa asina duna e Minister un di tres oportunidad pa aclaria e caso di malversacion di fondo na SSA. Pues cu e di tres intento aki lo a duna e gobernante amplio oportunidad pa haya un espacio den su agenda pa asina presenta na Parlamento di Aruba.”

A agrega cu “nenga di presenta un di tres biaha na Parlamento pa un reunion publico unda cu lo trata un caso di corrupcion siguramente lo manda un señal cu Minister Endy Croes y partido MEP no tin integridad na pecho. Pues ta su deber pa rindi cuenta na Parlamento di Aruba cu ta e organo mas halto di nos pais encarga cu e tarea di controla gobierno.”

Finalmente, Kamperveen a menciona detencion di ex-minister di MEP, Glenbert Croes: “Ya caba e partido tradicional a sufri di un gran impacto ariba su credibilidad e ultimo dlanan aki pa via di un kebrante di integridad unda cu un otro mandatario esta ex-Minister Glenbert Croes a wordo deteni como sospechoso den un caso di corrupcion cu lo trata di permisologia. Glenbert Croes lo ta e di tres minister di MEP cu ta bira sospechoso den un caso penal. Tur tres a fungi como minister bou di e liderazgo di señora Prome Minister Evelyn Wever-Croes. Plataforma Raiz ta conta ariba e sano huicio cu ainda lo por keda den partido MEP, pa asina exige di su Minister pa presenta dia 15 di october 2024 na parlamento. Integridad bo no ta papi’e, integridad bo tin di haci’e.”

### **Controversia cu caso SSA**

Despues e noticia a bira conoci cu algun persona di Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA) a keda suspendi pa motibo di irregularidadnan cu uso di algun fondo, parlamentario di MAS, Marisol Tromp a informa cu el a bay Ministerio Publico pa entrega un keho di posibel delito penal bao funcion di ex-director di e stichting aki.

Den un comunicado ta splica cu lider di fraccion di MAS a entrega na Ministerio Publico pruebanan cu el a ricibi di malversacion den un fundacion di deporte di gobierno cu ta resorta bao minister Endy Croes.

“Hopi biaha hende ta tende rumor y ta papia riba caya, pero den e caso aki, parlamentario a ricibi pruebanan

preto riba blanco. Y e ta comprende e consternacion cu tin riba e caso aki, pasobra ta trata di berdad over di mal uso di funcion di e director di Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA), pero ta wak tambe cu valsheid in geschrifte ta tuma lugar.”

Den e keho ta papia tocante placa di subsidio cu no ta yega nan destino, invoicenan ta wordo falsifica y cu tin un modus operandi. “Mi ta haya hopi lamentabel cu un gobierno cu ta papia di integridad, no ta prome bes cu ta wak e tipo di modus operandus aki y vooral cu e minister aki ya a hay’e envolvi den un caso similar antes. Aworaki por mira cu esaki ta sosode atrobe y laga husticia haci su trabao.”

E Parlamentario a critica cu no a entrega un keho na Ministerio Publico, pero Fundacion Sportsubsidie Aruba (SSA) ta sigura cu nan a entrega un keho dia 25 di september ultimo na autoridadnan di Landsrecherche pa irregularidadnan detecta dentro di e fundacion.

Mediante un comunicado, nan tambe a informa cu “e irregularidadnan detecta ta regarda transaccionnan financiero sin cu e obhetivonan deportivo planea a wordo realisa. SSA ta laga e proceso aki den man di e autoridadnan hudicial corespondiente pa haci nan trabao.”

Tambe tabatin controversia pasobra e director di SSA tabata un persona cercano na prome minister Evelyn Wever-Croes. Prome minister a señala cu “berdad ta trata di un persona cu ta toca na mi famia, pero no ta pa e motibo ey cu el a wordo encarga cu e puesto, sino tur su preparacion financiero na universidad y despues den deporte. A pensa cu e ta e persona cu por a wordo confia cu e posicion, awor tin sospecho di malversacion.”

Pa finalisa, prome minister a enfatisa cu “ni con cerca e persona ta di nos, e lo mester carga su responsabilidad. Esaki sigur ta e diferencia mas grandi entre nos Gobierno y e partidonan den oposicion cu no por bisa mescos. E caso ta den man di OM y lo duna nan espacio pa haci nan trabao pa asina husticia por vence.”



**Editor**  
Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**  
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figuereo (closer editor)  
Leo Maduro  
Andreina Morillo  
Raisa Montilla  
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**  
sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press  
Ret Karibense  
Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.

## Segun rapport mas recien di WWF: Cantidad di animal salvahe den region Caribe a reduci cu 95 porciento den ultimo 50 aña

Segun e rapport mas recien di World Wildlife Fund (WWF), e region di Latino America y Caribe a registra e reduccion mas grandi y dramático den poblacionnan animal na mundo den ultimo 50 aña.

Den e rapport ta usa e Indice di Planeta Biba (Living Planet Index, LPI), cu ta track cambio den e abundancia relativo di poblacionnan di especie vertebrado salvahe durante tempo. Abundancia relativo ta referi na e tasa na cual poblacionnan di bida salvahe ta cambiando durante tempo, sin importa e tamaño di e poblacion en cuestion. Poblacionnan por inclui hopi individuo of masha poco: door di midi cambio den abundancia relativo, e LPI ta track e tendencia na lugar di aumento of reduccion den e cantidad total di animal individual.

E LPI Global pa 2024 ta muestra un reudccion di 73 porciento entre 1970 y 2020, representando un averahe anual di reduccion di 2.6 porciento. Esaki ta nifica cu durante 50 aña, e tamaño di poblacionnan monitoria di bida salvahe den e LPI a reduci, en averahe, cu casi cuatro tercera parti.

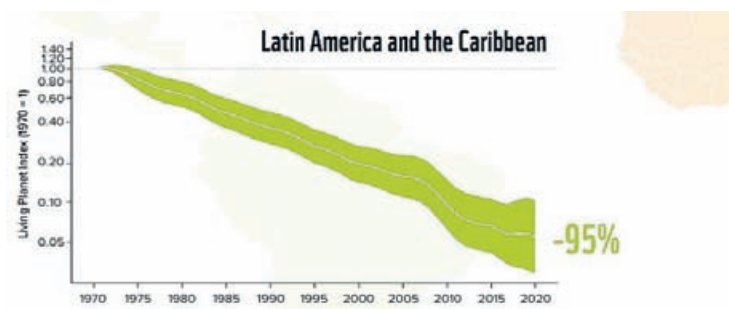
Den e LPI ta inclui casi 35mil tendencia di poblacion y 5,495 especie. Ta colecta e datonan aki for di sitionan di monitoreo rond mundo y ta inclui poblacionnan cu ta aumentando, reduciendo of stabiel durante tempo. No

tur poblacion den LPI ta reduciendo: Hopi di nan ta muestra tendencianan stabiel of positivo y esaki hopi biaha ta varia segun e tipo di especie y e region di mundo den cual e ta biba.

Door di monitoria cambio den e tamaño di poblacionnan animal durante tempo, LPI ta yuda compronde e salud di ecosistemanan. Tendencianan den abundancia di poblacionnan, of con hopi animal individual tin di cada especie na un sitio particular, ta muestra con bon e ecosistemanan ta funcionando. Poblacionnan stabiel a largo plaso ta provee resiliencia contra problemanan manera malesa y eventonan di clima extremo. Un reduccion di poblacion, manera muestra den e LPI global, ta reduci resiliencia ta menasa e estabilidad di e ecosistema.

E rapport aki ta destaca cu e region di America Latino y Caribe ta muestra e velocidad mas rapido di reduccion di cualkier region desde 1970. E indice a mira un reduccion di 95 porciento entre 1970 y 2020, ekivalente na un cambio di 5.7 porciento pa aña.

E conversion di grassland, boske of selva y wetland, e sobre-explotacion di especienan, cambio climatico y e introduccion di especienan no-nativo a contribui na e caida precipitoso aki. Den e region aki, ta reporta cambio climatico mas frecuentemente como un menasa na



poblacionnan. Por ehemplo, a sugeri cu cambio climatico a empeora e efectonan di un schimmel devastador afectando algun especie anfibio na Sur America, y den habitatnan relativamente no perturba, cambio climatico por ta impulsando e reduccion den cantidad di algun parha di selva Amazonico. Mientras poblacionnan ta reduci, e Amazon basin, un sistema critico den e region aki, ta enfrentando e riesgo di alcanza un 'tipping point'.

'Tipping point' peligroso  
E LPI y indicadornan similar tur ta muestra cu naturalesa ta desapareciendo na un velocidad alarmante. Mientras cu algun cambio por ta chikito y gradual, nan impacto cumulativo por impulsa un cambio mas grandi y rapido. Ora impacto cumulativo ta alcanza cierto nivel, e cambio ta bida auto-perpetuante, resultando den cambionan substancial, hopi biaha abrupto y potencialmente irreversible. Esaki ta ser yama 'tipping point'.

Den mundo natural, un cantidad di tipping point ta altamente probable si ta permiti pa e tendencianan actual con-

tinua, cu consecuencianan potencialmente catastrofico. Esaki ta inclui tipping point global cu ta presenta menasa grave na humanidad y mayoria di especie, y lo afecta e sistemanan di Tera cu ta sostene bida y desestabilisa sociedadnan tur caminda.

Señalnan di advertencia trempa ta indica cu varios tipping point global ta cerca: Den biosfera, e morto masal di rif di coral lo destrui pesca y proteccion di tormenta pa centenares di miyones di hende bibando den costa. E tipping point di selva Amazonia lo libera tonelada di carbon den atmosfera y afecta patronchi di clima rond mundo. Den circulacion di ocean, e collapse di e gyre subpolar, un coriente circular sur di Greenland, lo cambia patronchinan di clima dramaticamente den Europa y Sur America. Den e cryosfera, e partinan frozen di e planeta, e smelt di Greenland y West Antartica su ice sheets lo libera hopi meter di elevacion di nivel di lama, mientras cu si permafrost descongela, e lo libera emisionnan enorme di carbon dioxide y methaan.

## Gobernador di Aruba a pidi opinion di Parlamento riba retiro di minister Glenbert Croes



Ayera, a traves di un comunicado di prensa, a indica cu Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, a manda un carta na presidente di Parlamento di Aruba, Raymond Kampervenn, pidiendo opinion di Parlamento riba retiro di min-

ister Glenbert Croes relaciona cu caso Portulaca.

Segun e comunicado di prensa: "Diaranson 9 di october 2024, Prome Minister, Sra. E.C. Wever-Croes, a presenta Gobernador di Aruba cu un concepto di decreto nacional

pa wordo firma. E concepto di decreto nacional ta trata retiro di Sr. G.F. Croes como Minister di Labor, Energia y Integracion. Minister Croes a pidi pa e wordo retira conforme articulo 17, sub b, di e Ordenansa Nacional pa Integridad di Ministernan.

"Mesun dia Gobernador a manda un carta pa Presidente di Staten di Aruba pidiendo opinion di Parlamento riba e retiro consecuente di e minister. E opinion aki ta wordo pidi a base di articulo II.2, prome inciso, di Constitucion di Aruba." Manera ta conoci, siguiendo su aresto en conexion cu caso

Portulaca, minister Glenbert Croes a entrega su retiro como minister di Labor, Energia y Integracion. Prome minister a indica cu "Señor Glenbert Croes mes a tuma e desicion aki pa retira di su posicion pa motibo di ta wordo considera un sospechoso den e investigacion di e caso Portulaca. Ademas den Partido MEP y den gobernacion actual tin principio y regla, cu si un Minister of miembro di Parlamento den funcion bira un sospechoso den un caso, cu e lo tuma su retiro inmediatamente pa asina garantiza transparencia y permiti cu e proceso legal sigui sin obstruccion."



Anticipando e gran apertura di The St. Regis Aruba

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta revela su mega campaña pa 2024:  
GANA UN MERCEDES-BENZ G-CLASS 2024!

For di aña 2019, The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta conoci pa su campañanan emocionante manera e Ferrari Giveaway, campañanan di Mega Win cu e premionan cash di mas atractivo, vacacionnan exotico y hopi mas. E aña aki, mientras nan ta prepara pa e gran apertura di St. Regis Aruba, nan ta trece un mega campaña pa celebra esaki, unda nan ta rifa un Mercedes-Benz G-Class 2024!

Tur e bishitantenan di The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba por participa pa gana e auto exclusivo aki door di ta miembro of bira miembro di e VIP Club unda por disfruta di beneficionan extraordinario cu nan Tier program yama El-e-vate.

Tur bishitante por cuminsa acumula punto for di 12 di April te cu 22 di November, pa ricibi ticket di rifa pa por participa. Por haya ticket di rifa di e siguiente manera:

- Cada 300 punto riba slot machines / \$150 theoretical win na weganan di mesa = 1 ticket di rifa
- Cada check di \$150 na Casa Nonna New

York, BLT Steak y Divi Lounge = 1 ticket di rifa

Lo tin un total di 50 finalista competiendo den e gran final riba 22 di november pa bira e feliz ganador di e Mercedes-Benz G-Class 2024! Tin cuatro manera pa bira un finalista:

- Sorteonan semanal (tur diasabra cu \$12,000 den premio): seleccionando 31 finalista
- Golden Key dia 16 di November: seleccionando 2 finalista
- Top Player's Race dia 21 di november: seleccionando 9 finalista
- Last Chance Drawing dia 22 di November: seleccionando 8 finalista

E campana aki a hala atencion di tur hende, local y tambe internacional, mirando cu esaki ta e di dos biaha cu The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta trece un auto di e caliber aki den e region di Caribe y ta ofrece tur hende e oportunidad pa gana e auto unico aki.

E Mercedes-Benz G-Class 2024 tin un exterior poco 'boxy', cual ta un parti 'iconic' di e auto, ademas di su diseño unico cu un exterior color preto y un interior den un color cora vibrante.

Ora bo sinta den e auto, bo lo encontra tur e luho cu Mercedes-Benz ta ofrece, incluyendo stoelnan di cuero y Burmester surround system cu ta consisti di 15 loudspeakers. Tur loko bo ta busca den un auto bo lo haya den e auto luhoso aki: clase, comodidad y un experiencia unico cu un turbo-charged V8 engine...y un persona lo ta e feliz ganador di e auto luhoso aki dia 22 di november.

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta hopi orguyoso di trece e auto aki anticipando e gran apertura di The St. Regis Aruba, como cu e ta reflehá e luho y alta calidad cu The Ritz-Carlton y The St. Regis ta ofrece.

The Casino at The Ritz-Carlton Aruba ta ofrece un servicio di alta calidad y ta garantisá un experiencia unico. Pa mas informacion tocante con pa participa pa gana e Mercedes-Benz G-Class 2024, por bishita

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba su VIP Desk of por yama na 527-2276/ 527-2277 y nan lo asisti cu tur detayenan di con pa participa y GANA.

Introduccion di proyecto piloto di entrega di cuminda cayente pa  
adultonan mayor hunto cu Fundacion Pa Nos Comunidad

Den colaboracion cu FPNC Aruba, Ministerio di Asun-tonan di Adulto Mayor ta introduci un proyecto pi-loto sumamente impor-tante. E proyecto piloto aki, cu lo tuma luga over di un periodo di 4 luna, ta encera entrega di cuminda cayente na un grupo vulnerabel di 65-plussers cu ta registra na FPNC, cu no tin suficiente entrada pa por sigura un cuminda diario pa nan mes.

"Nos ta consciente cu tin un



crecemento den e grupo di adulto mayor cu no tin un entrada fiho of tin un entrada limita cu ta causa cu nan ta su-

fri di inseguridad alimentario y malnutricion. Den colabo-racion cu FPNC e proyecto piloto aki lo yuda pa eleva nan calidad di bida," Minister Arends a duna di conoce. "Esaki no ta solamente pa nan salud fisico, pero alabes lo haci uso di e momento di entrega di cuminda pa kibra e isola-cion social door di combersa y comparti un momento ameno cu e adulto mayor. Pa nos e iniciativa aki ta mas cu djis un entrega di cuminda, e ta un oportunidad pa nos comunidad realisa cu nos adultonan mayor mester di cada un di nos y asina stimula participacion civico pa cu esnan den necesidad." E proyecto lo start cu entrega nan diario di cuminda cayente durante siman, y adicional-mente, lo inclui dos bes pa si-

man un pakete di desayuno. Ta premira cu e proyecto lo yuda por lo menos 50 adulto mayor rond di Aruba den e fase inicial, cu plan pa amplia e proyecto. Minister Arends ta enfatisa cu cuido di nos adultonan mayor ta di suma importancia pa nos comunidad. Colaboracionnan cu sosten y aporte di instan-cianan social por yuda coregi problemanan di inseguridad alimentario entre esnan cu ta mas vulnerabel den nos co-munidad, specialmente nos adultonan mayor. Ministerio di Asun-tonan di Adultonan Mayor hunto cu FPNC lo traha man den man cu partnernan manera Voed-selbank pa coordinacion, res-taurantnan pa preparacion di cuminda pa asina cumpli cu e necesidadnan di cada partici-

pante den forma mas optimal posibel. Minister Arends ta agrega cu lo monitor e proyecto piloto aki di cerca y evalua con por stimula mas participacion pa di e forma aki por, no sola-mente sigura e continuacion di e proyecto a largo plazo, pero tambe subi e cantidad di adulto mayor vulnerabel cu por wor-do asisti, garantizando asina cu nos adultonan mayor por keda biba mas largo den nan mesun cas, cu ta locual hopi di nan ta desea.

Bon Dia Aruba a tuma con-tacto cu director di Fundacion Pa Nos Comunidad pa pidi comentario tocante e proyec-to. E fundacion a indica cu e proyecto no a cuminsa ainda, pero asina cu e cuminsa, nan lo por duna mas informacion.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 16 OKTOBER 2024 OM  
09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Toelichting door de Minister van Algemene Zaken, mw. mr. E.C. Wever-Croes over de stand van zaken aangaande de hervormingen van het met Nederland overeengekomen Landspakket

De Plv. Griffier,

Mw. J.S. Briceño, MSc.

Ex-minister Paul Croes a bira malo y a keda  
transporta pa hospital

A traves di un comunicacion riba red-nan social a bira conoci cu ex-minister Paul Croes a bira malo den detencion, y mester a keda transporta cu ambulance pa hospital.

Na hospital, personal medico a haci chekeo y segun famia di Croes a informa, "riba su propio insistencia" el a firma pa sali di hos-pital y bay back den detencion.



Croes ta sirbiendo un castigo di 36 luna di prison pa entre otro labamento di placa y di-rigi un organisacion criminal for di Cocoli-shi, en conexion cu caso Ibis.



## E brote di Marmburg na Ruanda ta bao control, segun hefe di Salud di Africa

(AP)—Un brote na Ruanda di e keintura Marmburg ta bao control y prohibicion di biahamento pa e paisnan este Africano no ta necesario, segun e hefe di e agencia Africano di Salud Publico a bisa ayera.

Ruanda a declara un brote dia 27 di september y te awo a reporta cu 13 hende a fayece. No tin ningun vacuna of tratamiento autorisa pa Marmburg. Siman pasa, Ruanda a ricibi 700 dosis di un vacuna bao prueba for di e Sabin Vaccine Institute na

Merca, pa trahadornan di salud y respondentenan di emergencia como tambe individualnan cu a tene contacto cu casonan confirma.

Segun Jean Kaseya di e Centro Africano pa Control y Prevencion di Malesa, e riesgo di Marmburg plamando pa otro pais ta casi cero. El a aplaudi Ruanda pa loke el a bisa tabata un respuesta fuerte na e brote pa varios oficialnan di gobierno.

E Centro Mericano pa Control y Prevencion di Malesa (CDC) a update su conseho



di biahamento dialuna pa Ruanda, rekeriendo screening di pasaheronan cu recién a bay Ruanda. E liñanan di guia aki ta urgi hende pa reconsidera biahamento no-esencial pa Ruanda.

Kasey a bisa cu e decision ey no tabata respetuoso pasobra a haci esaki sin consulta cu

CDC Africa of Ruanda. Ruanda no mester “ser castiga” cu prohibicion di biahamento pasobra e ta “transparente” den su reportahe di e brote, el a bisa.

E cantidad total di casonan confirma di Marmburg na Ruanda ta para awa na 58, cu 12 recuperacion, segun min-

ister di Salud Sabin Nsanzimana, describiendo e conseho di biahamento Mericano como “no a miho cos pa haci.”

Mas cu 200 hende a ser vacuna desde e yega di e vacunanan, Nsanzimana a bisa.

Manera Ebola, e virus Marmburg ta origina den murcielago di fruta y ta plama entre hende via contacto cu e fluidonan corporal of individualnan of superficinan infecta, manera klechi di cama contaminada.

Sin tratamiento, Marmburg por ta fatal den te cu 88 porciento di hende cu ta cay malo cu e malesa. Sintomanan ta inclui keintura, dolor di musculo, diarea, sacramento y den algun caso morto via perdida extremo di sanger.

## Merca: Fabrica importante pa suministracion di likidonan di IV ta scapa Horcan Milton

(AP)—Un fabrica na Florida cu ta haci likidonan di IV critico pa hospitalnan den e nacion lo cuminsa cu operacion atrobe awe despues di cera mientras cu Horcan Milton a pasa riba e estado.



E sitio di fabricacion y centro di distribucion na Daytona Beach no a ser afecta severamente pa e Horcan, segun vocero di compania Allison Longenhagen. Ningun empleado a reporta herida.

E compania, cu ayudo for di e gobierno federal, a move mas cu 60 truck di likido di IV pa e parti norte di Florida prome cu e tormenta. Longenhagen a bisa cu esakinan lo debilbe na e sitio di distribucion.

E fabrica ta considera como un fuente importante di likido sterile intravenous, of IV, cual a bira mas scars despues cu Horcan Helene a dal Florida y varios otro estado luna pasa. E tormenta a forsa Baxter International pa cera un fabrica na North Carolina cu ta responsable pa aproximadamente 60 porciento di e suministracion di likido IV den e pais.

E planta tambe ta fabrica likido usa pa pashent riba dialisis. Baxter a cuminsa limita pedido di cliente despues cu e tormenta a limita material. Sistemanan di salud, na nan parti, tambe a cuminsa con-

serva likido di IV y retrasa operacionnan cu no ta un emergencia.

Baxter a bisa diaranson cu e tabata aumentando produccion na un otro sitio y relahando algun limitacion cu el a pone riba pedidonan di cliente. E compania a bisa tambe den un declaracion publica riba su website cu e tabata trahando cu e gobierno federal pa temporalmente importa productonan.

Baxter tin e meta pa cuminsa atrobe cu produccion na su planta di North Carolina den fase pa fin di aña y posiblemente caba cu e limitacionnan pa cierto likido di IV pa e tempo ey tambe. Mientras tanto, e compania a bisa cu e limitacionnan lo yuda aumenta acceso.

B. Braun a bisa cu su sitio na Daytona Beach tabata un parti clave di su plan pa adresa e ciere di e sitio di Baxter na North Carolina. B. Braun tambe a bisa cu e tabata aumentando produccion na un fabrica na Irvine, California.

## ENVEHECE CU DIGNIDAD

**FECHA: 12 OKTOBER 2024**  
**ORARIO: 9:00 AM - 12:30 PM**  
**LUGAR: JFK EDUCATION CENTER**

Un invitacion special ta bay pa adultonan mayor

### CONTENIDO DI E EVENTO

- Desiree Helder
- Anselmo Pontilius
- Lenny Geervliet
- Madel Jacopucci
- Yvonne Escalona
- Cristina Tromp
- Anoeska Wever

**Dignidad como un derecho humano**  
**Kico ta dignidad pa adultonan mayor**  
**Con pa promove dignidad di adultonan mayor**  
**Importancia di movecion**  
**Importancia di un bon nutricion**  
**Con pa mantene un bon budget**  
**Cuido avansa pa adultonan mayor**

Inscribi via: [info@doz.aw](mailto:info@doz.aw) of yama: 528 5004

Directie Ouderenzaken



## Falta di sosten den Parlamento Hulandes pa Caribbean Regional Development Agency

(CuraçaoChronicle) - Den cas Hulandes di representante, tin tiki entusiasmo pa establece un agencia pa desaroyo regional pa e parti Caribense di Reino.

Miembronan di Parlamento Mpanzu Bamenga (D66) a haci yamado na Secretario di Estado encarga cu Relacionnan di Reino, Zsolt Szabo, pa comparti e resultadonan di estudio tocante e posibilidad di un institucion di e tipo aki prome cu e dialogo di presupuesto binidero. Sinembargo, Bamenga su proposicion a ricibi sosten solamente di partido SP, cu

e otro 10 fraccionnan parlamentario kedando den silencio. Como resultado, no tin un peticion formal cu lo ser haci na e Secretario di Estado.

E idea di crea un agencia pa desaroyo general pa islanan Caribense ta bay october 2023, ora cu e parlamentario di e tempo ki Jorien Wuite di D66 exitosamente a aproba un mocion di pidi pa un estudio tocante su posibilidad. E mocion a pidi pa e Ministerio di Interior y Relacionnan di Reino (BZK) presenta e estudio su resultadonan na Parlamento prome cu zomer di 2024. Sinembargo, e Min-

isterio a haci tiki trabao den manda e mocion na e Ministerio di Asuntunan Economico, despues di cual no a tuma mas accion.

Desde eleccion di november 2023, e panorama politico den e Parlamento Hulandes a cambia, particularmente entre e partidonan di coalicion manera PVV, VVD, NSC y BBB, cual aparentemente ta menos dispuesto na sostene “extra iniciativa” pa e islanan den Caribe. E sentimento aki a keda resalta riba Dia di Presupuesto ora cu e donacion cu a priminti anteriormente di 130 miyon euro for di Na-



tional Growth Fund pa e islanan a keda cancela.

E falta di entusiasmo aki ta señala un relacion cu ta bi-rando frio entre e teritori-

onan den Caribe Hulandes y Hulanda, treciendo preocupacion tocante iniciativanan di desaroyo den futuro pa e region aki.

## Gobierno lo lansa investigacion den media pa analisa mercado local

(CuraçaoChronicle) - Gobierno su directorado di informacion y comunicacion C&V lo cuminsa un iniciativa di investigacion den media cu e meta di tin un comprension mas profundo di e panorama di media local. E proyecto aki ta parti di e presupuesto cu a propone pa 2025.

E meta di e investigacion aki ta di monitor e desaroyonan

cu tuma luga den media anualmente, cu un enfoke riba e proceso di tuma decision motiva pa data. Actualmente, no tin ningun sistema implementa pa asina monitor e audiencia cu ta mirando ni tampoco scucha e outletnan di media tradicional.

Ademas di esaki, e presupuesto cu a propone ta inclui fondo pa e actividadnan di comunicacion y e iniciativa-

nan cu tin e meta di mehora y aumenta e confiansa di e publico den e gobierno.

E gobierno aki tambe tin plan di mehora e habilidadnan di comunicacion di su empleadonan via varios programa specifico di training. Esaki lo forma parti di esfuersonan mas amplio pa asina mehora e transparencia cu e publico y interaccionnan tambe.



## PVV: “Detencion di Croes ta enfatisa corrupcion amplio den e parti Caribense di Reino”

(CuraçaoChronicle) - PVV, e partido politico mas grandi na Hulanda, ta acusa cu e detencion recien di Minister Glenbert Croes ta revela e “corupcion amplio” y violacionnan di integridad den e parti Caribense di Reino.

Parlamentario di PVV Peter van Haasen a expresa su punto di bista ayera, declarando cu Hulanda keto bay ta confronta cu e realidad di corrupcion riba e islanan Caribense.

Minister Croes a keda deteni e siman aki bao sospecha di fraude relaciona cu



permiso. Segun Van Haasen, e detencion aki ta un otro ehempel di e problemanan di integridad andando den e region. El a enfatisa cu e incidentenan aki ta demostra e naturalesa profundo di corrupcion den e teritorionan autonomo di Corsou, Aruba y Sint Maarten.

Luna pasa, Van Haasen a trece dilanti preguntanan na Secretario di Estado pa

Relacionnan den Reino Zsolt Szabo tocante e instabilidad politico y corrupcion den Caribe. El a puntra Szabo si e gobierno Hulandes mester hunga un rol activo den monitor corrupcion y integridad den e paisnan autonomo, usando e mesun standard cu Transparency Internacional. Van Haasen tambe a puntra si Szabo ta altanto di e instabilidad politico y corrupcion amplio

cu ta afectando Corsou, Aruba y Sint Maarten.

PVV tin hopi tempo critico tocante e gobernacion den e teritorionan Caribense y Croes su detencion a aumenta e partido su preocupacionnan andando tocante e necesidad pa un bista mas estricto y intervencion di gobierno Hulandes pa atende corrupcion den e region.



### ANUNCIO/BLBA/139/24

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di “Arbeidsvredebesluit 111” cu e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bao di e empleadonan di e empresa menciona aki bao.

Number peticionario: “Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)”

Number EMPRESA: “Algemeen Bouwbedrijf Albo Aruba N.V.”

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho Referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 10 oktober 2024  
Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius



AWE

MINI  
**MEGA**

**MEGA PLUS**

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

\* Afl. **440.000,-**

\* Afl. 340.000,- + Afl. 100.000,-  
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

**MEGA PLUS**

HUNGA AWO

lotto

## Hulanda: Traficacion humano na Groningen ta un problema mas grandi cu autoridadnan di e ciudad ta realisa

(NLTimes) – Tin mas victima di traficacion humano na e ciudad di Groningen cu loke autoridadnan sa, segun un estudio realisa pa e Centro pa Traficacion di Mucha y Traficacion Humano (CKM), comisiona pa e municipalidad.

Mas cu mita di dunadornan di cuidu y profesionalnan ta pensa cu nan tabatin contacto cu varios victima di traficacion humano den ultimo dos aña. “En todo caso, tin hopi mas [victima] cu e 29 cu ta regis-



tra oficialmente,” segun Sjoerd van Bommel di CKM a bisa RTV Noord. E ciudad tambe a pidi CKM pa realisa un mapa di e gra-

do di traficacion humano, manera prostitucion forsa of explotacion laboral, pa asina por usa e datonan aki pa set up politicanan pa combati e traficacion.

Traficacion humano ta inclui explotacion sexual y criminal. “Pimp ta ehempel di traficadornan humano,” Van Bommel a bisa e noticiero. “Nan ta forsa muhenan pa haci sex cu otro. E placa ta bay pa e explotador, e pimp. Pero tambe tin hombernan jong cu ta ser manipula pa, por ehempel, hiba droga di punto A na punto B. E placa tambe ta bay

pa e explotador.”

CKM a expresa preocupacionnan particular tocante hende jong cu ta ricibi guia y cuidu formal. Mas cu mita di e victimanan sospecha di explotacion criminal ta biba den un institucion di cuidu of setting cu supervision.

Proveedornan di cuidu masha poco ta reporta nan sospecho na autoridadnan. Menos cu un di cinco parti di profesionalnan di cuidu na Groningen a reporta sospecho di traficacion humano na polis of e Zorg- en Veiligheidshuis

di Groningen, cu ta coordina cuidu pa victimanan di traficacion humano na e ciudad.

Segun e investigadornan, proveedornan di cuidu ainda no sa tocante e forma aki di actividad criminal. Autoridadnan tambe mester mehora provision di informacion riba e topico aki.

“Nan no ta capaz di reconoc’e y nan no sa unda pa bay cu nan señalnan. Tin falta di rutanan claro pa reporta. Ademas, nan tin miedo cu si nan ta report’e, nan ta bay viola nan confidencialidad profesional.”

## Miembronan di UE altamente critico di e intento di Hulanda pa no sigui reglanan di migracion

(NLTimes) – Minister Hulandes di Asilo y Migracion, Marjolein Faber no por conta cu sosten di otro estadonan miembro di Union Europeo pa su propuesta pa permiti Hulanda opta di no cumpli cu e reglanan di e bloc riba migracion.



hansson tambe a critica e plan, b bisando cu no ta posible segun e tratado di UE y cu el a bisa gobierno Hulandes esaki caba. “No ta un bon idea,” minister Aleman di Asuntonan Interno, Nancy Faeser a bisa. Minister Griego, Nikolaos Panagiotopoulos no ta kere cu ta un bon idea pa estadonan miembro di UE implementa un patchwork di politica di

migracion specifico pa diferente pais. E ta kere cu ta importante pa paisnan di UE para hunto y implementa e pacto di migracion como un solo bloc.

Suecia tambe ta pensa cu estadonan miembro di UE mester sigura cu e pacto di migracion Europeo “ta eficiente y ta traha manera ta su intencion,” segun e minister di Husticia di e pais aki, Gunnar Stroomer. “Nos no por awo cuminsa busca solucionnan special pa paisnan individual.”

E ministernan di Francia, Belgica y Finlandia no a duna

un contesta directo na e pregunta si e solicitud Hulandes tabata “wishful thinking” of tin chens di ta exitoso. “Francia no ta pidiendo un opt-out,” segun minister Bruno Retailleu a responde na un pregunta di ANP riba e asunto. “Contrario, nos a sostene fuertemente e pakete di migracion di asilo y hasta kier agilisa su implementacion.”

Secretario di Estado Belga pa Asilo, Nicole de Moor a bisa cu ta importante pa implementa e pacto di migracion Europeo pronto. Minister Finlandes, Lulu Raine a bisa cu e deseo di Hulanda no ta realistico.

Un ‘opt-out’ lo rekeri un cambio den e tratado di UE. Ademas, tur estado miembro di UE mester bay di acuerdo unanimamente pa un cambio asina.

E pacto di migracion di UE ta bay aplica desde mita di 2026. Esaki ta consisti di reglanan estricto pa ricibi migrante, distribuyendo nan igualmente rond henter UE, y mandando algun di nan back, incluyendo solicitantenan di asilo cu tin tiki chens di ta exitoso. Tur pais tambe mester registra solicitantenan di asilo di e mesun manera. Negociacion di e pacto aki a dura añas.

## Tres persona acusa di disfrasa di polis pa horta turista na stacion di trein di Amsterdam

(NLTimes) – Tres homber ta acusa di disfrasa di polis y horta varios turista na stacion di trein Sloterdijk na Amsterdam. Nan ta acusa di horta mas cu 11mil euro di ocho turista durante varios siman.

Corte di Amsterdam a extende nan detencion pre-huicio diaranson, segun OM a anuncia.

Polis a aresta e tres homber, di 47, 51 y 53 aña di edad, riba dia 27 di september. Segun OM, nan a comete e robo entre dia 31 di augustus y 20 di september.

E hombernan a enfoca riba turistanan cerca di stacion Sloterdijk. Nan a bisti den paña blauw color scur y a pretende di ta polis, bayendo

asina leu di muestra un badge na victimanana. Nan a pidi e victimanan pa produci cu-alkier droga of placa cu nan tabatin, y despues a hort’e, segun OM.

Segun OM, tur atraco a keda graba riba camara. Diaranson, corte a extende e detencion di e sospechosonan cu 90 dia.





## Mas di 8,000 homicidio na Juarez, frontera Mexico-Merca, durante e periodo di Lopez Obrador

(EFE) - Ciudad Juarez, un di e ciudad principal na frontera entre Mexico y Merca, tabatin mas cu 8,000 asesinato durante e periodo di seis aña di Andres Manuel Lopez Obrador (2018-2024), mas cu dobel di e anterior gobierno di Enrique Peña Nieto (2012-2018).

E cifra, obteni pa organisacionnan civil cu datonan oficial, ta surpasa e 3,500 asesinato di e periodo anterior, cu nan ta atribui na intensificacion di disputanan entre cartelnan di droga pa control di rutan pa Merca, como tambe e fragmentacion di e gruponan criminal.

“Desde e añanan ey nos a menciona cu seguridad tabata medio sosteni. Awor cu e cifranan aki di con e periodo



di seis aña di Lopez Obrador ta cera, aki na Juarez e ta bisa nos cu violencia nunca a bay, cu seguridad ta un mirahe”. Sergio Mesa, director di e Plan Strategico di Juarez, a bisa.

Gobierno di Lopez Obrador a conclui na nivel nacional cu un record acumulativo di

por lo menos 193,612 homicidio di 2019 pa 2024, un aumento di 23.16% compara cu e 157,198 cometi di 2013 pa 2018 bou di Peña Nieto.

Mesa, kende ta encabesa e asociacion civico aki, a sigura cu na Ciudad Juarez tur nivel di gobierno “a fracasa, cada un cu nan responsabilidad-

nan, e federal, estatal y municipal.”

Diamars ultimo, e presidente nobo di Mexico, Claudia Sheinbaum a presenta su Plan Nacional di Seguridad, cu ta consisti di “fortalece” loke a ser haci pa Lopez Obrador: atende e causanan di violencia, fortifica Guardia Nacional, inteligencia y coordinacion cu tur autoridad.

Pero, a pesar di e esfuersonan di gobierno federal pa implementa programanan di seguridad y manda miembronan di Guardia Nacional, e cifranan di violencia no a baha significativamente, segun Eduardo Borunda, presidente di e Asociacion di Periodistanan di Ciudad Juarez.

“Na e mesanan di seguridad tabata bisa cu nos mester ta-

batin un cifra di un digito (den asesinatonan pa dia), pa motibo cu na Ciudad Juarez tabatin mas cu 10, 15, 20 morto pa dia, y cu e prome etapa tabata pa reduci'e na menos cu 10. Ta esey nan tabata referi na dje, cu nos lo mester tin un cifra di un digito den e sentido ey. Si, nos ta teniendo esaki na Ciudad Juarez, pero e no ta suficiente,” el a informa.

Den e caso mas recien na frontera, un luna pasa un expolis di Secretariado di Seguridad Publico Municipal a ser asesina pafu di su cas dilanti di su casa na estado y su baby.

E sucesonan di halto impacto ta sigui y e poblacion ta spera cu e gobierno nobo di Sheinbaum e homicidionan lo baha.

## Merca ta prohibi entrada di ex-presidente Ecuatoriano Rafael Correa pa motibo di caso di corrupcion

(El Pais) - Departamento di Estado di Merca a prohibi Rafael Correa, ex-presidente di Ecuador, y su di dos na mando, Jorge Glas, di drenta e pais pa nan “participacion den actonan significativo di corrupcion durante nan mandato publico,” segun un comunicado oficial.

E administracion di Joe Biden ta sostene cu tur dos a abusa di nan posicion door di acepta soborno, incluso pa medio di contribucionnan politico, a cambio di otorga contractnan gubernamental faborabel.

Merca a clasifica Correa y Glas como ineligibel pa ac-

ceso na visa y drenta e pais, di acuerdo cu e designacion 7031(c), cu ta conta pa individuonan cu participacion directo of indirecto den corrupcion significante of violacionnan serio di derechonan humano, e declaracion for di Departamento di Estado ta detaya. E medida aki tambe ta afecta nan miembronan di famia inmediato, incluyendo nan casa y yunan adulto.

“Maldad humano... Ta obvio cu niun hende na mundo no a acepta e sentencia pa ‘influencia psikico’ y cu cinco pais a otorga asilo politico na esnan enbolbi den e caso di Soborno,” Rafael Correa a reacciona riba e red social X, “nan hasta a involucra mi



famia. “No tin derecho!”, el a agrega.

Segun Sonia Vera, abogado di ambos homber sanciona, Rafael Correa no a pidi entrada pa Merca, y Jorge Glas ta den e prison di seguridad maximo di La Roca desde dia 5 di april, ora cu, den un evento nunca bisto, Daniel Noboa a ordena e asalto riba e Embahada Mexicano na Quito, unda Glas tabata como asilo politico. E incursion di e forsan publico Ecuatoriano den e legacion diplomatico a causa e ruptura di e relacionnan entre ambos pais, y su resultado lo ser dicidi den Corte Internacional di Husticia na Den Haag, unda Gobierno Mexicano a bay demanda Ecuador.

Den un otro mensahe riba X, e ex-mandatario ta considera cu e accion aki por ta un represalia pa un potret cu el

a publica dia 2 di october, den cual e ta aparece hunto cu Julian Assange na Strasburgo, Francia, durante e Asamblea Parlamentario di Consejo di Europa (PACE, pa su sigla na Ingles) cu a aproba un resolucion cu ta declara Assange un “preso politico.”

Correa ta sostene tambe cu e decision di administracion di Biden ta bini na un momento critico pa Ecuador, cu ta soportando dies ora di blackout debi na e mal maneho di e crisis energetico cu e pais ta bibando for di aña pasa, ademá di e aumento di violencia cu no a ser soluciona cu control a pesar di e estadonan di excepcion ripiti decreta pa e presidente. “E ta un distraccion pa desvia atencion for di e desaster di gobierno di Noboa,” el a declara.

Rafael Correa a keda conde-

na na april 2020 como e lider di un red di soborno. Corte Nacional, e corte mas halto di husticia ordinario di e pais, a condena e ex-presidente y 17 miembro di su Gobierno na ocho aña di prison y otro 25 aña di descualificacion di ocupa un funcion publico pa e delito di soborno agrava.

E decision hudicial a determina cu e ex-mandatario a obtene recursonan di companianan priva pa campaña di su partido, Alianza Pais, pa medio di presion a cambio di ofrece nan contractnan cu Estado. Correa tabata presidente entre 2007 y 2017; Despues di a bandona poder, el a ser sentencia den ausencia y desde e tempo ey a biba den asilo na Belgica.

Entre e otro acusadonan den e asina yama caso Soborno tin su ex-vice presidente Jorge Glas, kende ya caba tabata sintando un castigo di seis aña pa e caso Odebrecht y ta cera.



### ANUNCIO/BLBA/140/24

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di “Arbeidsvredebesluit 111” cu e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bao di e empleadonan di e empresa menciona aki bao.

Number peticionario: “Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)”

Number EMPRESA: “Arubaanse Wegenbouw Maatschappij N.V.”

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho Referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 10 oktober 2024  
Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius



**Bin probcha di e dos ultimo dianan di Sale y goza hunto cu e Culinaire Festival pasando rond di Super Shopping**

**CLEARANCE SALE**      **CLEARANCE SALE**      **CLEARANCE SALE**

**SUPER SHOPPING**      **ANNUAL CLEARANCE SALE**

~ Panja di baby, mucha, homber y muhe (pariba di awg. 10,-)

~ Tur Sapatu y Keds (pariba di awg. 10,-)

~ Adorno di Pasco

~ Articulo di cas y cushina

~ Tur tapijt pa sala, cushina y banjo

~ Tur cortina pa cas y cushina

~ Tur comforter y deken

~ Tur coi hunga (pariba di awg. 10,-)

50%

~ Clothing for babies, children & adults (over awg. 10,-)

~ All shoes & sandals (over awg. 10,-)

~ Christmas Decorations

~ Home & Kitchen Goods

~ All mats for home & bathroom

~ All curtains for home & kitchen

~ All comforters & Blankets

~ All Toys (over awg. 10,-)

~ Tur Jeans di mucha y adulto

~ Tur panja di cama

~ Tur serbete y napkin

~ Mueble y articulo di plastic

~ Palo di Cortina

~ Acesorio di Auto

25%

~ All Jeans for kids & adults

~ All bedsheets

~ All towels & napkins

~ Furniture & plasticware

~ Curtain Rods

~ All Car Accesories

~ Tur Television

~ Tur aparato electronico

~ Tur aparato di cushina

~ Tur Fan (menos LASKO)

15%

~ Televisions

~ Electronics

~ Kitchen Appliances

~ Fans (not LASKO)

Address: Ooststraat #5, Oranjestad    Nos ta ofrece **FREE PARKING** na banda di nos tienda    Tel: 5822818    [www.facebook.com/supershoppingaruba](http://www.facebook.com/supershoppingaruba)

**CLEARANCE SALE**      **CLEARANCE SALE**      **CLEARANCE SALE**

## Haiti: Otro pueblo bao atake un siman despues cu gangnan a mata al menos 115 persona

(AP) — Hombenan arma a invadi otro pueblo nort di capital Haitiano ayera, tirando riba hende y pegando casnan na candela, apenas un siman despues cu un masacre a mata al menos 115 persona na e region central di e pais. E cantidad di fayecido no tabata conoci inmediatamente.



Arcahaie den costa a haci un yamado na stacionnan di radio suplicando pa ayudo y pi-

diendo pa polis bin salba nan. Lionel Lazarre, vocero interino di polis, a bisa Radio Caribes cu agentenan tabata na e sitio y cu autoridadnan tabata tumando varios medida pa reforsa nan presencia. "Polis a scucha e pueblo di Arcahaie gritando pa ayudo," el a bisa. Radio Télé Monopole a reporta cu hombernan arma a ataca e pueblo prome cu salida di solo, tirando y heridando varios persona mientras

nan a pega casnan na candela, specialmente esnan den comunidadnan Vinger y Bercy.

Varios stacion di radio a reporta cu e atake a keda lansa pa e gang den e area di Canaan conoci como e Taliban. E gang tin alrededor di 200 miembro y ta opera principalmente den parti nort di capital Port-au-Prince.

Arcahaie ta ubica entre capital

Haitiano y e pueblo central Pont-Sonde, unda otro gang, Gran Grif ta acusa di a mata mas cu 115 persona diahuebs di siman pasa.

Mientras mayoria di violencia di gang ta centra na Port-au-Prince — di cual 80 por ciento ta controla pa gang — el a plama nort di e capital den añanan recién, specialmente region central di Artibonite.

Residentenan na e pueblo

## Martinique: Un morto mientras protesta ta bira violento

(AP) — Protesta tocante e costo halto di bida na e isla di Martinique den Caribe Frances a bira violento diaranson laat, cu al menos un persona morto mientras manifestantenan a pega un warda di polis na candela, como tambe auto y baricada di caminda, mientras nan a enfrenta contra e agentenan.

Tabata un di e anochinan mas violento te awo desde comienso di e protesta mas cu un luna pasa, cu gobierno

emitiendo un declaracion bisando cu ningun agente di polis a usa nan arma, y cu e asesinato tabata bao investigacion.

Video riba rednan social a muestra manifestantenan hortando den supermercado y otro negoshi mientras tabata tira piedra y boter riba polis, cu a responde cu gas lagrimogeno.

E ronda mas recién di violencia a pone gobierno anuncia otro toque de keda, mientras

a insisti cu manifestacionnan riba caminda publico ta prohibi.

E protestanan a explota un dia prome cu gobierno tabatin un reunion planea cu e ciudadanonan pa papia riba con por logra prijs pagable pa productonan basico.

Diamars, Didier Laguerre, alcalde di Fort-de-France, capital di e isla, a emiti un declaracion anunciando e reunion pa ayera diahuebs y bisando cu e ta reconoce cu hopi na



Martinique ta luchando y cu nan exigencianan ta legitimo.

"Mi ta compronde e sufrimiento y rabia," el a skirbi. "Mi sa e impaciencia di tur

hende y e resignacion di esnan cu a perde speransa pa hopi tempo."

Como resultado di e protestanan andando, un unidad special di riot polis Frances a yega Martinique, cu ta un departamento administrativo di ultramar di Francia.

Disturbio social no ta algo nobo pa e isla, cu protestanan anterior pa motibo di rabia tocante loka manifestantenan ta bisa ta desigualdad economico, social y racial.



## Han Kang ta bira e prome Sur Koreano den gana Nobel Prize pa literatura

(AP) - Poeta y novelista Sur Koreano Han Kang a ser otorga e premio Nobel Prize den literatura diahuebs pa un curpa poetico di trabao cu segun e comite Nobel ta "confronta traumanan historico y ta expone con fragil e bida humano ta."

Un strea literario internacional cu a gana varios premio na Sur Korea y Europa, Han ta e prome muhe Asiatico y prome escritor Sur Koreano den gana e premio di literatura di Nobel. El a ser entrega e premio pa bukinan incluyendo "The Vegetarian" y "Human Acts," cu ta explora e dolor di ser humano y cicatriznan di Korea su historia turbulento. Miembro di comite di literatura Nobel Anna-Karin Palm a bisa cu Han ta skirbi tocante "trauma, dolor y perdida," sea di manera individual of colectivo, "cu e mesun compasion y cuido." "Y esaki, mi ta kere,



ta algo cu ta hopi remarcabel," Palm a bisa. President di comite Nobel Anders Olsson a elogia Han su "empatia pa e personanan vulnerabel, hopi biaha bida di hende muhe" di su personahenan. "E tin un conscientisacion unico tocante e conexcion entre culpa y alma, esnan cu ta biba y esnan cu ta morto," Olsson a comenta. Han ta e di dos nacional Sur

Koreano cu a yega di gana un premio Nobel. Ex President difunto Kim Dae-jung a gana e premio di paz den 2000 pa su esfuersonan pa restaura democracia den Sur Korea durante e pais su mando militar anterior y mehora relacionnan cu e rival Nort Korea. Papiando cu Swedish Academy via telefon, Han a bisa cu net e tabata cabando di come cu su yiu na cas ora cu el a ricibi e



yamada cu e noticia. El a bisa cu e ta ambos "honra" y asombra di bira Sur Korea su prome laureate di literatura Nobel. "Mi a crece cu literatura Koreano, na cual mi ta sinti hopi cercano," Han a expresa, ken su tata y ruman homber ambos tambe ta escritor. "Mi ta spera cu e noticia aki ta algo bon pa e lectornan di literatura Koreano y mi amigonan, escritor." Han ta gana e premio Nobel durante un tempo unda e influencia global di cultura Sur Koreano ta aumentando, cu den añanan recien a inclui e exito di peliculanan di director manera Bong Joon-ho su pelicula ganador di Oscar "Parasite," e drama di sobrevivencia di Netflix "Squid Game" y e fama mundial di gruponan di K-pop



manera BTS y BLACKPINK. Han, di 53 aña, a gana International Booker Prize for fiction traduci den Ingles den 2016 pa "The Vegetarian," un novela den cual un muhe su decision pa stop di come carni tin consecucionan debastador. Aceptando e premio ki, Han a bisa cu skirbi ta "un manera di cuestiona p'ami." "Mi ta purba completa mi preguntanan via e proceso di escritura y mi ta purba keda dentro di e preguntanan, algun biaha doloroso y algun biaha, wel, algun biaha exigente," el a expresa. Han a haci su gran debut como un poeta en 1993; su prome coleccion di storia a keda publica den 1995 y su prome novela, "Black Deer," den 1998.

## Aruba Bank a participa na La Cabana "Benefit Fair" 2024



Aruba Bank tabata contento pa por a participa den La Cabana su "Benefit Fair" 2024. Den e evento anual aki, Aruba Bank a demonstra su amplio seleccion di producto y servicio y a duna informacion durante un presentacion importante cu a enfoka riba e solucion financiero bancario pa tur empleado di La Cabana cu a bishita e "Benefit Fair".

E presentacion a ser duna pa representantenan di Aruba Bank, Louisette Halley y Daniela Andrade, cu a duna informacion balioso manera servicio di banco personal, plan di spaar, y solucion di financia pa esnan presente. E presentacion tabata un exito entre tur esnan presente, cu a interactua cu e oradornan pa haya sa poco mas di e productonan cu Aruba Bank ta ofrece pa por yudanan logra nan metanan financiero.

Na e booth Aruba Bank, empleadonan di La Cabana tabata tin e oportunidad pa interactua directamente cu e representantenan di banco, Ana Mary Tse Mora y Andreina Leest. Aki nan por contesta preguntanan riba e seleccion di producto y servicio cu Aruba Bank tin pa ofrece, manera online banking, mobile app y mucho mas.

Nos ta satisfecho di por a participa na e La Cabana "Benefit Fair" e aña aki. E tabata un oportunidad tremendo pa por a conecta cu e comunidad di La Cabana, comparti nos solucionnan financiero bancario yeahy demostra con nos ta apoya e bienestar financiero di nos clientenan.



## Taylor Swift ta duna 5 milyon dollar den donacion pa esfuersonan di alivio di horcan

(AP) - Taylor Swift a duna 5 milyon dollar den donacion na Feeding America pa sostene esfuersonan di alivio despues di horcannan Helene y Milton.



E fundacion a anuncia e celebridad su donacion diaranson cu un diseno grafico "Thank You" cu ta similar na un armband di amistad, un accesorio faborito cu Taylor Swift su fanaticonan ta intercambia na su conciertonan. Feeding America ta "increiblemente gradici" pa e donacion, CEO Claire Babineaux-Fontenot a bisa den su declaracion. "E contribucion aki lo yuda reconstrui y recupera e comunidannan, dunando cuminda esencial, awa limpi y productonan na personanan afecta pa e tormentanan debastador aki," segun e declaracion a continua. "Hunto, nos por haci un impacto real den sostene famianan mientras nan ta nabega e desafionan binidero." E organizacion tambe a encurasha e fanaticonan y sostenedoran "a uni Taylor" den contribui na e esfuersonan di alivio. Swift su amigonan di hopi tempo Blake Lively y Ryan Reynolds tambe a duna 1 milyon di dollar den donacion na Feeding America pa sostene e esfuersonan di alivio di horcan.

Babineaux-Fontenot a bisa den un declaracion cu e pareha su "sosten for di hopi tempo na Feeding America den temponan di crisis" a yuda provee necesidadnan basico durante varios desaster natural den pasado. Swift tin un historia largo di donacion na fundacionnan despues di desasternan natural of eventonan tragico, incluyendo e tornado cu a golpia Tennessee den 2020 y un tiroteo den februari den 2024 na Kansas City Chief su parada di victoria Super Bowl. Su relacion filantropico cu banconan di cuminda a bira un parti di su Eras Tour cu a kibra recordnan, cu e cantante dunando den donacion e equivalente di miles di cuminda na diferente banco di cuminda den e ciudadnan unda el a hiba e concierto. Horcan Milton a yega Florida como un tormenta di categoria 3 diaranson, hibando miseria na e costa cu te ainda ta sufriendo di golpinan di Helene



## CBS News ta bisa cu e campaña di Trump tabata “splicacionnan cambiante” pa pakico el a perde ‘60 Minutes’

(AP)—CBS News a bisa cu e campaña di Trump a ofrece “splicacionnan cambiante” pa pakico e no a acepta un entrevista special di ‘60 Minutes’ cu candidatonan presidencial cu a estrena sin e.

## Disney World y otro parkenan na Orlando lo habri atrobe awe despues di ciere pa via di Horcan Milton



(AP)—Theme parks pa Florida incluyendo Walt Disney World, Universal Orlando y SeaWorld ta planea pa habri atrobe awe despues di un evaluacion di e efectonan di Horcan Milton.

Disney World a bisa den un declaracion cu su theme parks, Disney Springs, y posiblemente otro areanan lo habri atrobe. E parkenan a bisa no lo ofrece algun evento special di Halloween y nan no lo necesariamente ta funcionando completamente awe, pero e publico ta bon bini pa bishita.

Mientras Milton a acerca e region di Florida diaranson, tur tres parke a cera, poniendo un pausa riba e vakantienan di dies miles di turista, hopi di cual a keda den nan hotel. SeaWorld a cera pa henter dia diaranson, Disney World y Universal atardi. Tur tres a keda cera ayera.

E Orlando International Airport, e di shete aeropuerto mas druk den e nacion, a stop cu operacionnan comercial diaranson mainta y no a anuncia ainda un orario pa habri atrobe como cu oficialnan a evalua daño ayera.

Cu e parkenan cera, miniature gold tabata entre un par actividad disponible pa turistanan

cu a keda pega den nan hotel durante tormenta. Tabatin un rij di hende purbando di drenta e Congo River Gold na International Drive, cual ta un strip popular pa turista.

Craig Greig di Glaslow, Escocia, lo mester ta na Magic Kingdom cu su casa y yiu di dies aña si e theme parks a keda habri. Al contrario e mester a opta pa miniature golf pa pasa su tempo. “Nos djis kier a sali for di e hotel,” el a bisa. “Specialmente pa e mucha.” Aunke esaki tabata su prome experiencia cu un horcan, e no a preocupa mucho y a drumi henter anochi.

Disney World, Universal y otro atraccion ta haci Orlando e destinacion mas bishita di Merca, atrayendo 74 milyon turista aña pasa so.

Y celebracionnan relacion cu Halloween a haci october un di e lunanan mas druk y mas lucrativo pa e parkenan. Horcannan den e area di Orlando no ta comun pero tampoco no unico. Tres a crusa den e area na 2004—Charley, Frances y Jeanne. Horcan Irma na 2017 a pasa solamente riba e parti west di metro Orlando, y Horcan Ian a causa algun inundacion mientras el a pasa como un tormenta tropical na 2022.

Scott Pelley di e red a aparece dialuna anochi pa splica pakico Republicano Donald Trump no a aparece riba kico a bira un tradicion di ‘60 Minutes’: entrevista un tras di otro cu candidatonan presidencial den e ultimo luna di e campaña.

Harris tabata presenta pa e entrevista, cual a ser conduci pa Bill Whitaker. Unda Trump mester a aparece, ‘60 Minutes’ a mustra den su luga un storia tocante un oficial di Arizona pushando declaracionnan falso tocante fraude di eleccion.

Pelley a bisa cu e campaña di Trump “a keha cu nos lo fact-check e entrevista. Nos ta fact-check tur storia.” E equipo di Trump tambe a demanda un disculpa pa su entrevista durante e campaña di 2020, unda el a bisa cu coreponente Lesley Stahl a bisa cu un laptop perteneciendo na e yiu homber di presidente Joe Biden a bin for di Rusia. “E nunca a bisa esey,” Pelley a bisa.

Pelley a bisa cu e equipo di Trump a acorda na un entrevista na e hogar di e ex-



presidente na Mar-a-Lago, cu un discusion adicional na Butler, Pennsylvania, unda el a regresa na e escena di un intento riba su bida na juli.

Vocero pa Trump, Steven Cheung, a bisa cu ‘60 Minutes’ “a roga pa un entrevista.” E campaña tabatin preocupacion si tocante e reportahe riba Hunter Biden y con e ta insisti riba e modificacion di Trump su comentarionan, el a bisa. “No tabatin nada planea of acorda,” Cheung a bisa. “Nos a priminti di hopi tempo caba un entrevista exclusivo na Butler na un otro agencia nacional, cual tabata Fox News.”

E entrevista di Trump cu Laura Ingraham di Fox a estrena un ora prome cu ‘60 Minutes’ dialuna anochi. Su ausencia for di CBS no a ser menciona den nan intercambio. Aparentemente, Trump a mira sinembargo, publicacionnan riba Truth Social cu e entrevista di Harris “ta considera pa hopi cu e evalu’e, como e entrevista mas malo cu nan a yega di mira.”

Pelley a tenta Trump, notando cu el a rechasa un otro oportunidad pa debati Harris, hunto cu e entrevista di ‘60 Minutes’, “cual kisas tabatin e audiencia mas grandi pa e candidatonan entre awo y dia di eleccion.”

12 DI OCTOBER 2024

# GRAND OPENING

christmas department

12 di october 2024

6:00PM - 9:00PM

• GRUPO DI BETICO

• DJ SKY • SANTA BOOTH • TASTINGS

**Do it Center**  
**Camacuri**

DOITCENTERARUBA
 DOITCENTERARUBA
 DOITCENTERARUBA



## Ex gerente di Inglatera Gareth Southgate ta bisa cu e no lo ta entrenador otro año

(AP)—Ex-entrenador di e equipo nacional di Inglatera a bisa ayera cu e lo ta tumando un año off for di entrenamiento, despues di especulacionnan cu e lo ta un obhetivo pa Manchester United.

“Mi no lo ta entrenador otro año. Mi ta sigur di esey,” Southgate a bisa durante un entrevista riba escenario na un audiencia di centenares di oficialnan di futbol na e reunion di e Asociacion di Club Europeo. Southgate a retira for di e su posicion pa Inglatera na juli, dos dia despues di perde den e final di e Campeonato Europeo pa e segundo torneo consecutivo. Inglatera a perde 2-1 contra España na

Berlin, tres año despues di e wega titular contra Italia den un tiro di pinalti na Wembley Stadium na Londres.

Su ocho año den e trabao a transforma e historia y reputacion di Inglatera den futbol internacional, tambe alcansando tras di otro un semifinal y kwart final na Copa Mundial. Critica pa algun fanático pa ta demasiado cuidadoso, Southgate a gana aplauso pa restaura e disfrutamento di su hungadornan den e equipo nacional, protehendo nan for di critica, y pa ta un comentarista pensativo riba problemanan social durante un periodo polarisante den sociedad Britanico.

“Mi mester duna mi mes tempo ta tuma bon decision-



nan,” Southgate a bisa. “Mi ta afortuna cu tin hopi oportunidad presentando nan mes.” Southgate a distancia su mes hasta prome cu Euro 2024 for di especulacion cu e lo ta un obhetivo pa Man United,

cual a haci un comienso pover na e temporada bao entrenador Erik ten Hag.

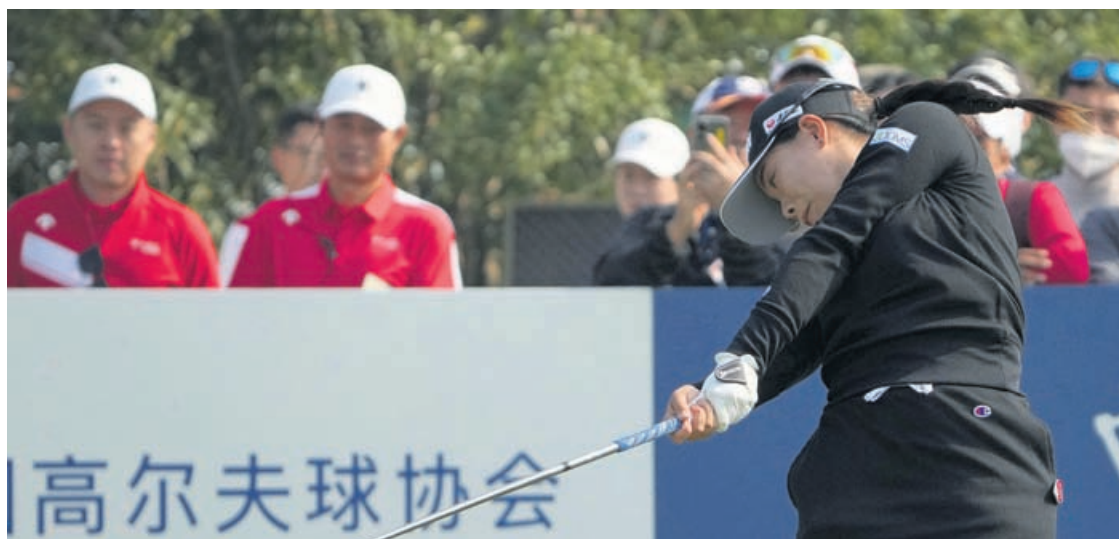
“Clubnan por ta exitoso solamente si tur cos ta alineado den manera corecto via e club,”

segun Southgate, di ken su experiencia anterior di gerente di club tabata cu Middlesbrough, pa tres año despues cu el a caba di hunga eynan na 2006.

“Y tambe mi sa tambe cu porta hende mas sabi ta sinta den e boardrooms y e entrenadornan ta un tiki mas dispensable cu bo ta kere ora bo ta eynan,” el a bisa.

E ex-defensa di Inglatera a bisa cu e tabata “na un edad unda mi kier traha cu bon hende” y tabata interesa riba e banda empresario di futbol. “Mi djis no ta cla pa ta entrenador bayendo dilanti,” Southgate a bisa, agregando cu a puntr’e pa papia na Harvard.

## Sei Young Kim ta lidera PGA na China cu 10-under 62



(AP)—Sei Young Kim buscando pa su prome victoria e temporada aki, a habri cu un 10-under 62 ayera pa lidera e prome ronda di e torneo Buick LPGA Shanghai.

E Sur Koreano a tiro un 28 den su prome nueve holes na e Qizhong Garden Golf Club, cual a inclui un eagle riba e di 17 hole, y despues a bin cas cu un 34 riba su segundo nueve holes.

Esaki tabata su low round di

año y ta bin despues cu el a caba tercer na september den e ultimo evento di LPGA—e Walmart NW Arkansas Championship.

Celine Boutier di Francia tabata dos tiro tras di dje cu un 64, y Mericano Lucy Li tabata tres punto atras cu 65.

Riba un veld yen, cuatro hungador a tira 66: Leona Maguire di Irlanda, Peiyun Chien di Taiwan, Muni He di China, y Chanettee Wannasanaen di Tailandia.

Diasabra awor shonnan amante di “ultimate domino” e flamante lider di Team Snor, esta “Snor” Perez, kier pone un “punt erachter” n’e “lekker leven” dje ekipo di Biba Lekker. E unico y mundialmente famoso Domino Square Garden ta cla, renoba, ful ekipa y “ready to rumble” ora cu e dos ekiponan aki cu ta rival di basta año caba enfrenta otro. Un tin awa pa laba, cos ta bay ta hot diasabra awor!

Ultimo tempo, Team Snor a bin ta ganando basta bataya tras di otro y ta mas cu claro cu tin un rij largo para ansioso pa wak Snor trompica dal abou. Contrincante pa haak su pia den e dianan aki por ser haya te hasta na 13 pa dozijn! “Not gonna happen”, segun Nelson “Snor” Perez. Segun Snor, ultimo tempo tin asina hopi wowo riba dje cu e ta sinti’e manera t’e ta

e James Bond den domino. Aparentemente caya ta papia cu esaki t’e resultado di declaracionnan haci cu si no ta pasobra Snor a duna “insight” den su teorinan avansa den strategia di domino, Aruba hama no l’a yega leu den mundial! Enfin, esey ta locual caya ta fluister. Ban wak awo kico mesa ta dicta diasabra awor dia 12 di october, cuminsando pa 8or di anochi, aya n’e unico y exclusivo Domino Square Garden net n’e grens entre Kudawecha y Calabas. Manera semper, entrada ta completamente por nada pa pueblo en general, y durante halftime, pasapalonan lo core boca pa boca totalmente gratis cortesia di gerencia dje palacio di domino.

Y e contrincante? “Nan” kierenen ta riba mesa ta papia! Shonnan, cos ta cayente diasabra awor, 12 di october, cuminsando pa 8or aya n’e unico Domino Square Garden na mundo. Yega!

## Snor den clash contra Biba Lekker!





## 22 biaha campeon di Grand Slam Rafael Nadal lo retira for di tennis despues di e final di Davis Cup otro luna

(AP)—Rafael Nadal ta retirando for di tennis profesional na edad di 38 aña, manera el a anuncia den un video ayera, despues di gana 22 titulo di Grand Slam—14 na e French Open—durante un era sin precedencia cu rivalnan Roger Federer y Novak Djokovic.

Nadal a no competi mesun frecuente durante e ultimo dos temporada debi na lesionnan y a bisa cu e final di Davis Cup otro luna lo marca su retiro for di e deporte. El a haya un operacion na su heup na 2023 y a participa solamente den dos di e ultimo ocho torneonan grandi.

“E realidad ta cu a pasa varios aña dificil, e ultimo dos, specialmente. Mi no ta kere mi por hunga sin limitacion,” Nadal a bisa. “E ta obviamente e decision dificil, un cu a tuma algun tempo pa haci. Pero den e bida aki, tur cos tin un comienso y fin.”



Nadal su estilo fisico di hunga—tur punto persigui manera e tabata su ultimo, coriendo—a haci’e un di e hungadornan gigante den e wega y un “King of Clay”, e superficie riba cual e ta domina.

Su record di 14 campeonato di French Open ta mas cu cualkier otro, homber of

muhe, a gana na cualkier di e torneonan grandi di e deporte, un dominio celebra pa un estatua di Nadal cu ta para cerca di e entrada principal di e veld di Roland Garros y den e sombra di su stadion principal, Court Philippe Chatrier.

Den un resultado cu ta simbolisa unda cos ta para pa loke ta su curpa y carera, el a



sali for di e prome ronda di e French Open e aña aki, un perdida contra runner-up Alexander Zverev.

Ademas di su victorianan den French Open, Nadal a gana cuatro trofeo na e U.S. Open y dos na Wimbledon y e Australia Open cada un, dunando e un carera Grand Slam. “Mi ta kere ta e tempo apropia pa pone un fin na un carera largo y hopi mas exitoso cu loke mi por a imagina,” Nadal a bisa.

Su ultimo par di titulo a bin na 2022, na Melbourne den januari y Paris den juni, pushando e dilanti Federer, ken a tene e record di 20 titulo di Grand Slam den tennis masculino ora el a anuncia su retiro na edad di 41 aña. Federer a retira fin di 2022 via un wega den team cu Nadal na e Laver Cup.

Ambos a ser surpasa pa Djokovic.

## IOC ta pone fecha den januari pa shete candidato presidencial pa atrae votadornan Olimpico



(AP)—E **Comite Olimpico Internacional (IOC)** a pone e fecha di dia 30 di januari pa e reunion di e eleccion presidencial unda shete candidato lo reuni cu votadornan prome cu nan voto na maart.

E reunion cera na e oficina di IOC ta e unico evento di campaña den kisas e eleccion mas secreto den mundo di deporte. Reglanan di IOC ta prohibi candidato di publica video, organisa reunionnan publico of tuma parti den debatenan publico.

“E reunion cera aki lo duna miembronan di IOC e opor-

tunidad pa tende di e shete candidato tocante nan programa,” e cuerpo Olimpico a bisa den un declaracion diahuebs. E candidatonan pa remplasa presidente actual di IOC, Thomas Bach, ta inclui tres miembro di e directiva ehecutivo cu e ta presidencia: vice-presidente Juan Antonio Samaranch Jr. di Spaña, Prins Feisal al Hussein di Jordan y Kirsty Coventry di Zimbabwe.

E otro cuatro ta presidente di cuerponan gobernante Olimpico di deporte: Britanico Sebastian Coe di track and field; Frances David Lappartient di ciclismo; Hapones Morinari Watanabe di gimnasia y

Sueco-Britanico Johan Eliasson di ski.

E voto pa aproximadamente 100 di e miembronan di IOC—incluyendo famianan real Europeo y di e Medio Oriente, oficialnan di deporte, (ex)atletanan Olimpico, politiconan y industrialistanan biyonario—lo tuma luga durante un reunion dia 18 pa 21 di maart cerca di Olimpia Antiguo na Grecia.

Bach ta yegando su termino maximo di 12 aña den oficina y a confirma na augustus durante e Olimpiada na Paris cu

e lo retira. Su retiro lo tuma luga na juni despues di un periodo di transicion cu su sucesor.

Pa hopi tempo el a faborece Coventry, e minister di deporte na Zimbabwe, ken lo ta e prome presidente femenino den e historia di e IOC y e prome for di Africa. Un dos-biaha medayista Olimpico den natacion, Coventry tabata sorprendentemente e unico candidato femenino pa dreña e competencia.

E posicion mas halto di e IOC a rekeri un conocemen-

to profundo di maneho di deporte, comprendemento di e necesidadnan di atletanan y un poco conocimiento den politico global. Preguntanan clave pa e proximo lider di e IOC ta inclui scogiendo un anfitrión pa e Weganan Olimpico di 2036—cual tin India y Qatar entre e paisnan den consideracion—evaluando e impacto di cambio di clima riba e kalender di deporte global y e Weganan Olimpico den Winter, asuntanan di genero, y renobando e trato di locucion Mericano cu ta un fundeshi di finanzas Olimpico.





## Merca ta acusa 3 compania y 15 persona cu fraude di criptomonedas

**(Reuters)** - 3 compania di criptomonedas y 15 persona a ser acusa di participa den fraude amplio y manipulacion di mercado despues di un investigacion den cual FBI pa prome biaha a dirigi e creacion di un token digital nobo pa yuda autoridadnan yega na crimen.

Fiscalnan federal na Boston a acusa e firmanan Gotbit, ZM Quant y CLS Global ademas di e lidernan y empleadonan y e companianan aki y otro nan den un operacion cu a caba den 4 detencion, acuerdo cu 5 persona pa declara nan mes culpabel y confiscacion di mas di 25 milyon florin den criptomonedas.

Aobogado ericano Joshua Levy a bisa cu e acusadonan a ehecuta estafanan pa artificialmente infla e volumen di mercado di varios token di criptomonedas prome cu nan a bende nan, "lagando inversionistanan inocente wantando e tas."



"Esaki ta un caso den cual tecnologia nobo, criptomonedas, ta topa cu uno bieu manera fraude, den e caso aki un plan di 'plump and dump', cual ta mesun bieu cu e mercado tradicional di stock," Levy a conta reporteronan.

Como parti di e investigacion, FBI a dirigi e creacion di compania di criptomonedas NexFundAI, cual tabatin un token riba Ethereum blockchain cu e fiscalnan a bisa cu ZM Quant, CLS Global y otro compania, MyTrade, a

acepta di manipula.

Autoridadnan a bisa cu e token a ser bendi pero cu nan a monitor esaki cautelosamente pa minimalisa e riesgo cu inversionistanan lo cumpra esaki prome cu deshabilita e benta. U.S Securities and Exchange Commission a entrega casonan civil relaciona tambe.

Fiscalnan a bisa cu Saitama, e compania mas grandi di esnan involucra, na un punto tabatin un balor di mercado di 7.5 biyon dollar, despues

cu su liderazgo a cuminsa manipula mercado di su token y secretamente a bendenan.

Su hefe ehecutivo, Manpreet Kohli, a keda deteni riba di-aluna den Reino Uni. 5 otro empleado actual of anterior tambe a ser acusa y 3 di nan a declara nan mes culpabel. Otronan acusa tabata Aleksei Andriunin, CEO di Gotbit, un "market maker" di criptomonedas cu a biba na Rusia y Portugal. El a ser deteni na Portugal diamars. Dos di su

compania su empleado na Rusia tambe a keda acusa.

Fiscalnan a bisa cu for di 2018 te cu 2024, Gotbit a cuminsa haci loke ta yama "wash trading," un forma di estafa den trading y manipulacion di mercado di parti di varios cliente di criptomonedas pa yuda artificialmente infla e volumen di trading y nan token.

Tambe acusa tabatin 4 otro individual cu a traha na "market makers" di criptomonedas cu e fiscalnan a bisa a promove e servicionan di manipulacion di mercado na clientenan.

Nan ta Liu Zhou, e fundador di market maker MyTrade, ken segun documentonan di corte a acepta declara su mes culpabel; Riqui Liu di Reino Uni y Hong Kong y Baijun Ou di Hong Kong, ken ambos a traha ZM Quant; y Andrey Zhorzhes di United Arab Emirates, un empleado di CLS Global.

## Spotify ta cuminsa opcion di streaming gratis na Sur Korea

**(Reuters)** - Spotify su opcion di servicio di cantica y podcast gratis awo ta disponibel na Sur Korea, e plataforma a bisa riba diahuebs, anunciando plan di amplia su audiencia.

E gigante su model di negoshi 'freemium' ta ofrece ambos un servicio gratis cu avisonan limita y tambe un servicio di suscripcion ilimita premium. Spotify a bisa cu e movida aki lo permiti nan

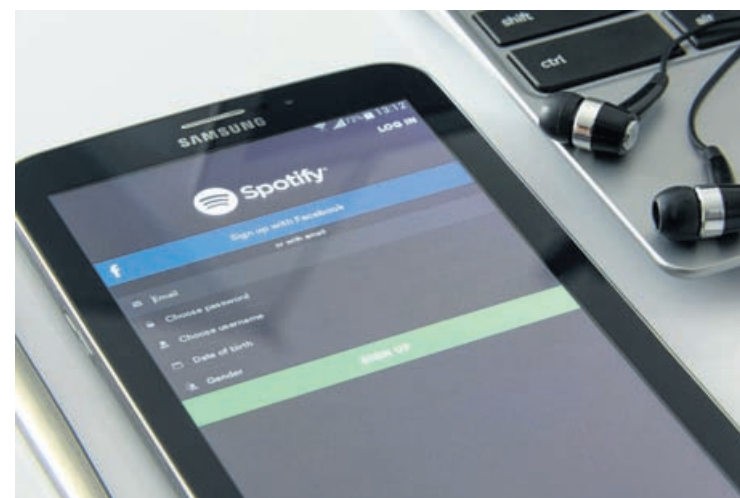
conecta e audiencia global di miho manera cu musica Koreano, cual ta inclui e genero cu ta keda aumenta den popularidad K-pop.

Usuarionan na Sur Korea awo por crea un cuenta gratis pa tin acceso na Spotify su playlist, podcast y daily mix entre otro y por scoge pa mehora nan cuenta na uno premium cu musica sin comercial.

"Marcanan cu promove riba

Spotify su version gratis por hiba nan mensahe di manera efectivo mirando cu aviso riba Spotify ta capta dobel atencion cu plataformanan di rednan social na nivel global," e compania a comenta.

Desde e lansamento di Spotify na Sur Korea den 2021, e stream averahe mensual di artistanan for di e pais riba e plataforma awo ta surpasa 5.8 biyon stream, Spotify a comenta.



## Turkia ta blokia plataforma Discord

**(Reuters)** - Turkia a blokia acceso na e plataforma di mensahe Discord di acuerdo na un decision di corte despues cu e plataforma a nenga comparti informacion cu Ankara a pidi, segun autoridadnan di Turkia a informa diaranson.

"Nos ta altanto di rapportnan cu no tin acceso na Discord tanto na Rusia como na Turkia. Nos ekipo ta investigando e rapportnan actualmente," e compania basa na San Francisco a bisa den un actualizacion di status.

Turkia su Information Tech-



nologies and Communication Authority a publica e decision di blokia acceso riba su website.

Minister di Husticia Yilmaz Tunc a bisa cu corte na Ankara a dicidi di blokia e acceso na Discord for di Turkia

a causa di suficiente sospecha cu crimennan di "obscenidad y abuso sexual di mucha" a ser cometi usando e plataforma.

E blokeo aki ta bini despues di disgusto publico na Turkia causa pa e asesinato di dos hende muhe pa un homber di 19 aña na Istanbul e luna aki. Contenido riba rednan social a muestra usuarionan riba Discord ta elogia e asesinato.

Minister di Transport y infraestructura Abdulkadir Uraloglu a bisa cu e naturalesa di e plataforma di Discord ta haci

dificil pa autoridadnan monitor y interveni ora cu contenido ilegal of criminal ta ser comparti.

"Empleadonan di seguridad no por evalua e contenido. Nos por interveni solamente ora un usuario keha cerca nos tocante kico ta comparti ey," el a conta reporteronan den Parlamento.

"Mirando cu Discord a nenga comparti su propio informacion, incluyendo IP addressnan y contenido, cu nos unidatnan di seguridad, nos a dicidi di blokia acceso na e plataforma."



## Premio Nobel den kimica ta honra 3 científico cu a usa AI pa diseña proteina

(AP) - 3 científico cu a descubri tecnica poderoso pa diseña proteina, e blokinan cu ta construi bida, a ser otorga Nobel Prize den kimica diaranson. Nan trabao a usa tecnologia avansa, incluyendo inteligencia artificial y ta tene e potencial di transforma con droga nobo y otro material ta traha.

E premio a ser otorga na David Baker, un científico di biologica kimico na University of Washington den Seattle y na Demis Hassabis y John Jumper, científico di computer na Google DeepMind, un laboratorio cu ta investiga inteligencia artificial basa na London.

Heine Linke, hefe di Nobel Committee for Chemistry, a bisa cu e premio ta honra investigacion cu ta revela “un gran desafio den kimica, y en particular kimica biologico, pa decadanan.”

“Ta e gran logro aki cu a merece e premio aki awe,” el



a bisa. Proteina ta molecula compleho cu miles di atoom cu ta keda move den un gran cantidad di forma cu ta determina nan funcion biologico. Pa decadanan largo, científiconan a soña cu e habilidad di por eficientemente diseña y crea proteinanan nobo.

Baker, di 62 año, ken su trabao a ricibi financiamiento di National Institutes of Health desde año 1990, a crea un programa di computer yama Rosetta cu a yuda analisa informacion tocante proteinan-

an existente den base di dato comprensivo pa asina crea proteinanan nobo cu no ta existi den naturalesa.

“Aparentemente bo por construi casi cualkier tipo di proteina nobo cu e tecnologia akim,” Johan Aqvist di comite Nobel a splica.

Hasabis, di 48 año y Jumper, di 39 año, a crea un model di inteligencia artificial cu a pronostica e estructura di casamente tur e 200 miyon proteina cu e investigadornan a yega di identifica.



E duo “a logra ‘crack the code.’ Cu e uso habil di inteligencia artificial, nan a haci posibel anticipa e estructura

compleho di esencialmente cualkier proteina den naturalesa,” Linke a bisa.

## Un científico di horcan a realiza su ultimo vuelo mientras NOAA a plama su shinishi den e wowo di Milton



(AP) - Como un científico gañado di premio, Peter Dodge a haci centenares di vuelo den e wowo di horcan, casi 400. Riba diamars, un ekipo riba un vuelo drentando e horcan Milton a yud’e haci un vuelo mas, bentando su shinishi den e tormenta como un tributo duradero na e especialista di radar di National Oceanic and Atmospheric Administration. “E tabata un momento hopi emotivo,” Dodge su ruman, Shelley Dodge, a bisa den un entrevista diahuebs cu The Associated Press. “Nos tabata sa cu e ta un meta di NOAA pa haci esaki.” E shinishi a keda plama den

e wowo di e horcan diamars anochi, meno di 24 ora prome cu Milton a touch tera na Siesta Key. Observacionnan den vuelo, cual ta marca informacion manera posicion y velocidad di biento, a caba cu un referencia na Dodge su di 387 y ultimo vuelo.

“El a stima e aspecto aki di su trabao,” Shelley Dodge a comenta. “E ta ‘bittersweet’. Di un banda, un horcan ta biniendo y mi no kier esey pa hende pero di otro banda, mi tabata kier pa esaki sosode.”

Dodge a fayece den maart 2023 cu 72 año a causa di complicacionnan di un caida y un stroke segun su ruman muhe. E residente di Miami a

pasa 44 año den servicio federal. Entre su premionan tin varios pa tecnologia cu a ser usa pa studia horcan Katrina su bientonan destructivo den 2005.

Tambe e tabata forma parti di e ekipo abordo di un vuelo cu a drenta horcan Hugo den 1989 cu a experiencia varios turbulencia y a mira un di su 4 motor pega candela. “Por poco nan no a logra sali for di e wowo,” Shelley a conta.

Partinan paden di e avion a ser kibra y tabata bula rond den e cabina. Despues di benta gasolin exceso y algun instrumento pisa pa permiti e vuelo subi mas ainda, un inspeccion a haya cu no tabatin

daño grandi na e avion y el a sigui. E avion eventualmente a sali for di e tormenta sin herida na ningun miembro di e ekipo, NOAA a confirma di e storia.

Un desorden den su wowo a causa cu Dodge no por a sigui participa den e vuelonan.

Shelley dodge a bisa cu NOAA a mantene informacion tocante ki dia su ruman homber su mision final lo tuma luga y el a pasa e informacion na su familiarnan.

“Tabatin varios biaha unda nan a pensa cu tur e piesanan

ta bay cay pero e mester a ta e combinacion corecto, e vuelo di investigacion. Tur esaki mester a bin hunto,” el a bisa. “Finalmente esaki a sosode dia 8. Mi no tabata sigur te ora cu nan a manda informacion oficial cu a musta exactamente unda el a sosode den e wowo.”

Dodge tabatin experticio avansa den radar di tecnologia cu un interes fuerte den ciclon tropical, segun un corant di maart den 2023 di parti di NOAA su Atlantic Oceanographic and Meteorological Laboratory anunciando su morto.





## Cobramento a escala te na pelea, pero na yegada di polis cobrado a bay

**Diaranson mainta a drenta informe di un caso di bringamento dilanti Sherwin Williams na L.G. Smith Blvd., mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

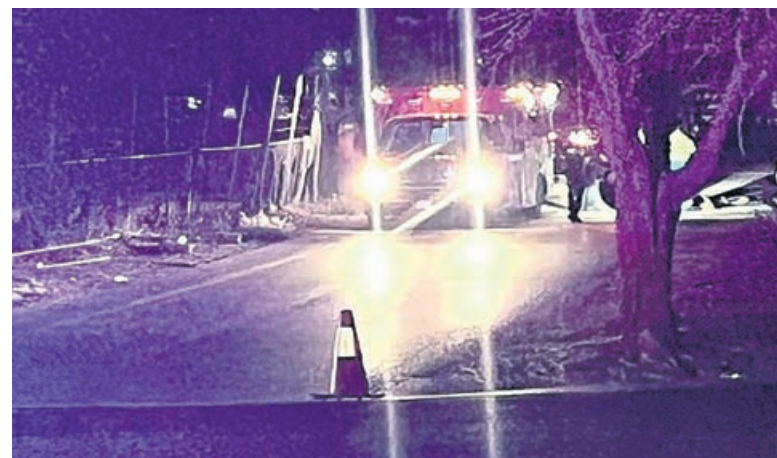
Na yegada di e patruya a bin compronde cu un trahado a bin cobra su hefe cu ta traha banda di caminda y esaki a escala bay te na bringamento pero ya e cobrado a bandona e sitio. Polis a conta e hefe cu e por pasa recherche entrega keho.



## Dilanti M.F.A. na Savaneta un auto a dal un peaton

**Diamars anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti M.F.A. na Savaneta, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un auto a dal un peaton riba caminda. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima y a transporte pa



## Kiebro y ladroncia na Lucky Lotto Corner na Ponton

**Diaranson mainta a drenta informe di un caso di kiebro y ladroncia na Lucky Lotto Corner na Ponton, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di kiebro cu ladronnan a kibra un parti di patras di e lugar y a drenta paden y a bay cu placa di venta di e lugar. Polis a tuma e keho y a pasa esaki pa recherche. E lugar ta equipa cu camara y a keda di bay revisa esaki.



## Ladroncia for di den auto para dilanti Pro Catedral San Francisco

**Diaranson mainta a drenta informe di un caso di ladroncia for di un auto dilanti Pro Catedral San Francisco, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu ladronnan a horta pertenencia for di su auto. Polis a tuma e keho y lo pasa e informacion pa e team di auto diefstal.





## EXPO DVG - Plataforma Promocion di Salud

Afdeling Health Promotion di Departamento di Salud Publico hunto cu nos coleganan di Plataforma Promocion di Salud ta extende un cordial invitacion pa pasa bishita nos na Expo Promove Salud y Bienestar 2024.

Nos meta principal ta pa brinda completamente gratis un dia informativo na comunidad di tur edad riba e tema "Let's talk about...Obesity – Ban papia di...obesidad! ".

Nos lo tin mas di 25 diferente organisacionnan/compania/fundacion cu booth pa comparti informacion, material, premionan y weganan di actividad fisico pa nos comunidad di edad di mucha te cu



adulto mayor.

Fecha: Diadomingo, 13 di october, 2024  
Lugar: Renaissance Convention Center  
Orario: 10:00 AM – 4:00 PM  
Entrada y parkeo: Ta completamente gratis!

Full Aruba ta bon bini pa experiencia charlanan presenta pa nos medico specialistanan di Horacio Oduber Hospital (HOH) completamente gratis (programa adhunato).

Nos ta keda pendiente pa boso presencia y hunto nos logra pa Aruba tin un miho calidad y estilo di bida.

*DVG ta informa:*

Personal di cuida cu tin contacto directo cu pashent por pasa busca nan vacuna di Influenza y/of COVID


























Departamento di Salud Publico ta informa cu den e siman di 14 te cu 18 oktober 2024, Seccion di Malesanan Infecioso di DVG ta warda tur personal cu ta duna cuida directo na patient, pa pasa busca nan vacuna di Influenza y/of COVID na seccion di Malesanan Infecioso (DBZ) situa na Avicenastraat #1 (patras di edificio di DVG) for di 8.00 -11:45 di mainta y atardi for di 1:15 pa 4:00. Pa por ricibi e vacuna di Influenza y/of COVID ta rekeri pa e dunador

di cuida presenta cu su carchi di AZV.

Cu personal di cuida nos ta referi tambe na asistentnan di por ehempel dokter di cas, especialista, dentista y casnan di cuida cu no a vacuna ainda.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie\_volksgezondheid\_aruba, subi nos website [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw), yama nos na 5224200 of mail nos na [servicio@dvg.aw](mailto:servicio@dvg.aw)

Resultado Sorteo october 10			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
6901	-	8541	0404
3470	-	SUPER5	5720
4988	-	64708	4283

MERDIA	ANOCHI		
<div> Sorteo # 4414 1536 8378 4497  X3  Sorteo # 4414 5378  X2  Sorteo # 2470 7373  Sorteo # 4414 1745 Leo  Sorteo # 1288 128  X3</div>	<div> Sorteo # 8369 8871 6764 4080  x2  Sorteo # 7413 5611  Fp  Sorteo # 2118 2671  Sorteo # 6172 0715 Piscis  Sorteo # 1102 017  x2</div>	<div> Sorteo # 2534 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00</div> <div> Sorteo # 6620 0 x Jackpot 5 x Match 4 113 x Afl 8,00</div> <div> Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00</div> <div>  Sorteo #</div>	<div>Joker Letter Proximo Jackpot 180.000,-</div> <div>05-21-26-27-28 Proximo Jackpot 56.000,-</div> <div>Mega Ball Proximo Jackpot 340.000,-</div> <div>Afl. 440.000,-</div> <div></div>

*Departamento di Inmigracion Aruba:*  
**Anuncio tocante carta di garantia pa entrada**

Departamento di Inmigracion Aruba ta informa cu servicio di peticion pa carta di garantia a habri pa entradanan den luna di december 2024.

Dialuna 09 di december 2024 ta e ultimo dia pa haci entrega di peticion pa carta di garantia pa aña 2024. Despues di e fecha aki lo procesa solamente carta di garantia pa aña 2025.







#### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

#### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

#### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

#### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

#### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

#### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

#### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

#### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

#### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

#### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel: 297-582-2219

Fax 588-3376

#### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

#### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

#### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

#### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



#### Dokter na warda

**Oranjestad San Nicolas**  
**Hospital Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

#### Botica na warda

**Oranjestad: San Nicolas:**  
Central Aloe  
Tel. 585 1965 Tel. 584 4606  
**EMERGENCIA 911**

#### POLIS

**Oranjestad 100**  
**San Nicolas 104**  
**Santa Cruz 105**  
**Noord 107**  
**Tip Line 11141**  
**Brandweer 115**  
**Ambulance 911**  
**Hospital 527-4000**  
**Imsan 524-8833**  
**Warda Costa 913**  
**Seguridad Nacional 11911**  
**Cruz Cora 582-2219**

#### BOTICA

**Aloe 584-4606**  
**4 Centro Medico 584-5794**  
**Central 585-1965**  
**Dakota 588-7364**  
**Del Pueblo 582-1253**  
**Eagle 587-9011**  
**Kibrahacha 583-4908**  
**Maria 585-8145**  
**Di Servicio Noord 586-4606**  
**Oduber 582-1780**  
**Paradera 588-6638**  
**San Lucas 584-5119**  
**San Nicolas 584-5712**  
**Santa Anna 586-8181**  
**Santa Cruz 585-8028**  
**Sero Preto 584-4833**  
**Trupial 583-8560**

#### UTILIDAD

**Setar 117**  
**Web 525-4600**  
**Elmar 523-7147**

#### FUNERARIA

**Aurora 588-6699**  
**Royal Funeral H. 586-4444**  
**Ad Patres 584-2299**  
**Olive Tree 584-8888**

#### Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**  
Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024

## Funcionario horrorisa di Nueva Zelanda ta bisa cu barco di marina no a hundi paso su capitan tabata muhe

(AP) - Nueva Zelanda su minister di defensa a emiti negacion rotundo di loke e ta bisa ta remarcando "vil" y "misogeno" online di admiralnan tocante e capitan femenino di un barco di marina cu a pega na candela y hundi na costa di Samoa.

"Den serio, ta 2024," Judith Collins a conta reporteronan diahuebs. "Kico ta pasando aki?"

Despues di diano di comentario riba rednan social dirigi na e genero di Comandante Yvonne Gray, Collins a urgi publico pa "comporta miho." Miembronan femenino di ehercito tambe a enfrenta abuso verbal riba cayanan di New Zealand desde cu e barco, 1 di 9 di e pais su marina, a ser perdi diadomingo, segun Collins.

"E 1 cos cu nos sa caba ta cu e no ta a causa di genero di e capitan, un muhe di 30 aña cu experiencia den marina cu riba e anochi aki a tuma e decision corecto pa su hendenan yega seguridad," Collins a comenta.

Un di e personanan cu a publica esaki tabata un chauffeur di truck di Melbourne, Australia, el a agrega.

"Mi ta kere cu e mester mantene su comentarionan tocante hende cu tambe ta mancha barco na luga di hendenan cu ta mancha "barco," Collins a comenta. "Esaki ta e tipo di persona cu mi ta expone y mi ta contento di keda expone nan te ora cu nan para e comportamiento aki."

Mas o menos 20% di Nueva Zelanda su miembronan uniforma ta hende muhe. Collins ta nueva Zelanda su prome minister di defensa femenino y a bisa cu e ta para banda di Gray y MAj. Gen. Rose King, e pais su prome hefe di ehercito femenino cu a asumi su rol den juni.



## Pronostico di tempo

### Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia cu un awasero local

Den marduga y mañan: temporalmente hopi nubia cu un awasero local

Temperatura maximo 33 grado Celsius

Temperatura minimo 27 grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 39 grado Celsius

Uv index: 10

Bahada di solo: 6:23pm

Subida di solo: 6:29am

### Biento:

Moderado for di direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 7 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo: E masa di aire den region ta



sigui ta humedo y instabil. Esaki lo por induci algun awasero breve y local durante e periodo di pronostico aki. Localmente awasero por bay compana pa lamper cu strena y causa poco molester.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.

Na partinan zuid: tranquil, 1 pa 2 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: modera cu olanan alrededor di 3 pa 5 pia



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Ku bos haltu mi ta sklama na Senjor  
ku bos duro mi ta grita ousilio  
ta deshoga mi kurason serka dje  
dunc E di konose tur mi anshanan  
Mi kurason port a serka di kai  
ma Abo ,Senjor, sa unda mi ta bai.

Conforme cu bolontad di Papa Dios ta participa fayecimento di nos  
Ruma –Tata y Omo stima :



**Augustin Hilario Valdez**  
**Mihor conoci como: "Buchi"**  
\*28-08-1949- †06-10-2024

Na number di su:  
Majornan: †Benigno Valdez  
†Fransisca Valdez – De Cuba

Yiu-nan: Mayra y Raimond Sanders  
Sharine y Raymond Williams

Nieto: Julian

Nietanan: Linsey y Milena

Number di tur su ruman-nan:  
†Ronny - y Jacintha Valdez - Scot y familia  
Nersiso - y †Ilsa Valdez - Maduro y familia  
Clara y -y †Andres Kelly – Valdez y familia  
Juliana y – y †Jossy Maduro – Valdez y familia  
Maria Valdez y familia  
Lidia y Euro Quijada –Valdez y familia  
Carmen y Leonardo (Bieuw) Werleman –Valdez y familia  
Mirtha y Rolando (Roly) Thielman – Valdez y familia  
Jacintha y Nico Robert – Valdez y familia  
Marcelino y Roselyn Valdez – Willems y familia  
†Albertico Valdez y yui-nan  
Ramiro y Tere Valdez – Melendes

Mama di su yiu-nan: Maria Montero  
Sobrinu y sobrinanan, primo y primanan, Ihanan su  
bon amigonan: Micheal Johnson y familia –Godfield  
Eman y familia – Sabana Blanco Supermarket  
Demas familia Valdez na Venezuela y Hulanda  
Familia-nan : Valdez- Scot – Maduro – Kelly – Quijada  
– Werelman – Thielman – Robert –Tromp – Willems  
– Melendes – De Cuba – Van der Linden – Montero  
y demas familia

Disculpa nos si den nos momento di tristeza por a  
lubida algun otro familia  
Un danki special ta bai na Mama di Sabana Blanco  
Supermarket unda e tawata pasa su tempo

Acto di entieru lo tuma lugar Diasabra 12 October  
2024 di 2 pm pa 4pm na Misa Imaculada Conception  
Santa Cruz y despues lo hiba na su lugar di decanso na  
Santana Catolico Santa Cruz

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta anuncia  
fayecimento di:



**Sergio T. Maduro**  
**Mihor conoci como: "Papa Theo/  
Superman"**  
\*23-01-1969 †08-10-2024

Na number di su:  
Casa:  
Carmen Maduro Bonalde

Mama:  
Fransisca Maduro

Tata:  
Mario Maduro

Yiunan:  
Milenne Maduro  
Serge Maduro & Gritsanne Maduro  
Shandrea Maduro  
Emeli Bonalde  
Maria Bonalde  
Robert Bonalde

Manera yiu:  
Errol Salazar

Mama di su yuinan:  
Sheila Tromp

Rumannan:  
Marion & Famia  
Sharole & Famia  
Romulo & Famia  
† Robertino  
Angelo & Famia  
Donald & Famia  
Arnold & Famia  
Anouschka & Famia

Nieto/nietanan:  
Serganne, Sergion, Sheilane, Shadday, Matthew, Thiago,  
Paula, Kethleen & Kiara

Amigo nan di cas:  
Johnny, Balentino, Gabriel, Toni & Albert (Flaco)

Sobrinu, sobrina, prima, primo, tanta, omo y amigo di beach

Nos Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier  
famia of conocir.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
Dialuna 14 di Oktober 2024 di 2or pa 4or di atardi.  
Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entieru nos no ta ricibi bishita  
di condolencia na cas.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Ami ta resureccion y bida; esun cu kere den Mi lo biba asta  
si e muri.  
Juan 11.25

Cu dolor na nos curason,pero conforme cu bolundad di  
Dios nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sra. Vda. Maria Anna Giel Tromp**  
†22 december 1940 –†8 oktober 2024

Su esposo: †Antonio Giel  
Su yiuinan: Teofilo y Marina Giel-  
Carvajal  
Mario y Natasha Giel-  
Hernandez  
Anna Maria Giel

Su prinsesnan: Vanesa Kellsy  
Melissa Keyla  
Kyrach

Rumannan: †Cornelis Tromp  
† Juan y Carmen Tromp-Hayde  
†Pablo Tromp  
† Gabriel Tromp  
Filomena y Mario Farro-Tromp  
Dora y Luis Jansen-Tromp

Sua- y cuñanan: Cecil y Leonora Giel-Figaroa  
Juan y Rosalba Giel-Ossa  
Victor y Anita Giel-Velazquez  
Francisco y †Filomena Giel-Wolff  
†Bernardo y †Filomena Giel-

Figaroa  
Emiliano y †Norma Giel-Jacobs  
†Filomena y †Irving Yarzagaray-

Giel  
Jossy y Olga Giel-Velazquez  
Tomas y Maria Giel-Wolff  
Catharina Giel  
Mariana y Hubert Croes-Giel

Tur su subrinu- y subrinanan, primo- y primanan,  
comer- y compernan, suegro- y suegranan, ihanan ta  
invita demas famia, bisña, amistadnan pa asisti na e  
acto di despedida y entieru. E restonan mortal lo ta  
den Misa Santa Anna pa 3.30 y tin oportunidad pa  
condoleer te cu 4or. Respons ta cuminsa 4.00pm,  
despues di cual lo hiba nos defunto na su ultimo lugar  
di sosiego.

Lo tin oportunidad pa condoleer na Aurora Funeral  
Home:  
Diahuebs di 7.00 pa 9.00pm

Diabierna di 1.00 pa 3.00pm

Enbes di flor of krans por haci un donacion pa nos  
Kapel di Alto Vista. Lo tin un caha disponibel na  
Aurora Funeral Home.

Lastimamente nos no por ricibi bishita di condolencia  
despues di entieru.



## China ta desafiante tocante disputa di South China Sea den discusionnan ASEAN

(AP)—Lidernan di Sureste Asia a aumento presion riba China pa respecta ley internacional despues di varios conflictona den e South China Sea, pero prome minister Chines Li Qiang tabata desafiante durante e cumbre anual ayera mientras el a culpa “forsanan externo” pa interveni den asuntonan regional.

E reunion di e Asociacion di Nacionnan den Sureste Asia cu Li a bin despues di e confrontacionnan violento riba lama entre China di miembronan di ASEAN Filipinas y Vietnam cu a aumenta inketud tocante e accionnan di China cu ta birando mas y mas agresivo den e awanan disputa.

Presidente filipino Ferdinand Marcos Jr. a bisa cu tabata “desapuntante cu e situacion en general den e South China Sea ta keda tenso y mescos” debi na e accionnan di China, cual el a bisa ta viola ley internacional. “Nos ta sigui cay victima di acoso y intimidacion,” el a



conta e lidernan di e cumbre. El a haci yamado pa mas urgencia den negociacionnan di ASEAN cu China pa un codigo di gobernacion riba e South China Sea. Filipinas, un aliado di Merca, a critica otro paisnan ASEAN pa no haci mas pa China retrocede.

Li a responde por medio di bisa cu e South China Sea ta “un hogar comparti” y cu China tin e obligacion pa proteha su soberania, segun un oficial di ASEAN cu a nega pa ser nombra debi na e sensibilidad di e discusion-

nan. Li a bisa despues cu e interferencia di forsanan externo ta creando conflicto dentro di e region. “Nos mester realisa cu nos desaroyo tambe ta enfrentando algun factor instabil y incierto. En particular, forsanan externo ta interveni frecuentemente y hasta purba di introduci confrontacion di aliansa y conflicto geopolitico den Asia,” Li a bisa durante un reunion ASEAN cu China, Hapon y Sur Korea. El a haci yamado pa mas dialogo entre paisnan pa asina sigura cu e disputanan ser resolve.

Li no a nombra e forsanan externo, pero China a adverti den pasado pa Merca no interveni den e disputanan territorial den e region. Secretario di Estado Mericano Antony Blinken, ken a yega na Laos ayera pa e reunionnan, ta spera pa trece e asunto di e accionnan di China riba e lama dilanti, segun oficialnan. Merca no tin declaracion territorial den e South China Sea pero a desplega barconan di e Navy y fighter jets pa patruya e caminda maritimo y promove libertad di nabegacion.

Prome minister Malasia Anwar Ibrahim, ken ta tuma over e presidencia di ASEAN otro aña, a bisa cu e aliansa a haci yamado pa un conclusion trempa na e codigo di conducta pa asina mantene paz y seguridad den e caminda strategico. Discusionnan ta andante pa varios aña, stroba pa problemanan incluyendo desacuerdonan tocante si e pacto mester ta vinculante.

Miembronan Vietnam, Filipinas, Malasia y Brunei hunto cu Taiwan tin declaracion riba e lama cu China, cual ta eherce soberania riba virtualmente henter e South China Sea. Navenan Chines y Filipino a cay den conflicto varios biaha e aña aki, y Vietnam

a bisa siman pasa cu forsanan Chines a atake su piscadornan riba e lama. China tambe a manda navenan di patruya na areanan cu Indonesia y Malasia ta declaracion como zonanan exclusivamente economico.

Banda di e asuntonan di seguridad regional, e enfoka na e cumbre tambe tabata riba comercio. Li a bisa cu creando un “mercado di scala ultra grandi” ta clave pa prosperidad economico entre un aumento di proteccionismo di comercio global.

ASEAN y China a bisa cu nan ta anticipa pa conclui negociacionnan pa asina upgrade nan pacto di comercio liber otro aña. Desde e dos partido a firma e pacto cubriendo un mercado di dos biyon hende na 2010, e comercio di ASEAN cu China a aumenta for di 235.5 biyon dollar pa 696.7 biyon dollar aña pasa.



China ta e partner comercial number 1 di ASEAN y su tercer fuente mas grandi di inversion externo—un motibo clave pakico e aliansa no ta dispuesto pa critica e accionnan di China riba e South China Sea. Lidernan di ASEAN, ken a tene un cumbre entre nan mes diaranson, tambe a reuni separadamente cu e prome minister nobo di Hapon Shigeru Ishiba y presidente Sur Korean Yoon Suk Yeol.

ASEAN a eleva su relacion cu Sur Korea pa un “partnership strategico comprensivo.” Yoon a bisa cu e designacion nobo lo sigui yuda ambos banda pa “crea un futuro hunto.”

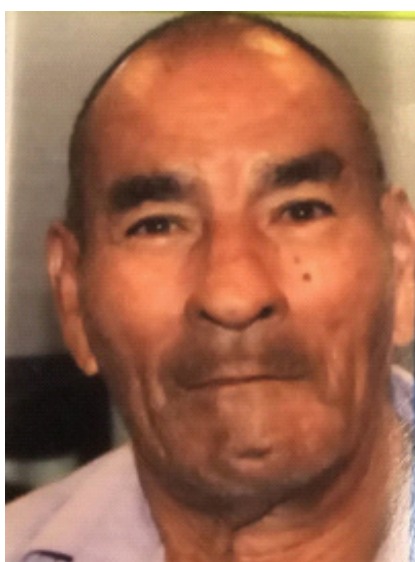
Ishiba tambe a priminti pa fortalece e relacion entre Hapon y ASEAN por medio di provee navenan di patruya y entrenando agentenan policial den ley maritimo, fortaleciendo seguridad economico via sosten financiero, y mehora cybersecurity. “Hapon ta comparti e principianan di libertad, democracia y e regla di ley, y lo kier crea y proteha e futuro hunto cu ASEAN, el a bisa.

E aliansa tambe ta teniendo discusionnan individual cu partnernan di dialogo manera India, Australia y Canada, Merca y ONU cu lo culmina den un cumbre di este Asia di 18 nacion incluyendo Rusia y New Zealand awe.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Leopoldo Willems**  
\*15-11-1943 - †15-09-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



## Despues di dos año ta investigando, no lo duna cargo na presidente Africano tocante e 580,000 dollar scondi den sofa

(AP)—Presidente Sur Africano Cyril Ramaphosa no lo enfrenta cargonan criminal tocante un scandal di placa scondi cu a ser revela mas cu dos año pasa y a resulta den un investigacion pa un unidad policial special, segun fiscalnan a bisa ayera.

Un ex-hefe di seguridad nacional a entrega un keho criminal contra Ramaphosa na juni 2022, acusando e di secuestro, soborno y otro crimenan den relacion di e atraco di 580,000 dollar den biyetenan Mericano cu a ser scondi den sofa na e rancho di e presidente.

E ex-hefe di seguridad, Arthurth Frase, a acusa cu Ramaphosa tabata wardando e placa den mueble na su rancho pa asina scapa leyman di placa den Sur Africa ora a hort'e. En bes di reporta e atraco, Ramaphosa a purba scondi'e por medio di tin miembronan di su proteccion presidencialpa rastrea e



hortadornan, secuestra nan y despues soborna nan pa keda keto tocante existencia di e placa, segun Fraser a bisa den e declaracion hura entrega cu polis.

E atraco a sosode na e rancho di Ramaphosa den parti norte rural di Sur Africa na comienso di 2020 y el a keda keto te ora e acusacionnan di

Fraser a surgi. Esaki a forsa Ramaphosa pa admiti cu e atraco a tuma luga y a hinca su presidencia den tumulto prome cu un voto importante pa e liderazgo di partido.

El a sobrevivir e scandal y a ser reeligi como e lider Sur Africano na juni, mientras cu e investigacion criminal tabata andante. Ramaphosa,

71, tambe a ser acusa di labamento di placa, evasion di impuesto y violacion di leyman di placa externo tocante e placa.

El a nenga cualkier eror cu el a haci y a bisa cu e placa a bin for di bentanan legitimo di bufalo na su rancho Phala Phala. Ramaphosa a bisa cu el a reporta e atraco na e hefe di

su unidad di proteccion policial, aunke e no a splica pa kico e placa tabata scondi den su sofa.

Fiscalnan a bisa den un declaracion cu e decision pa no trece cualkier cargo contra Ramaphosa of cualkier hende riba su detaye di seguridad a bin despues di “un proceso di investigacion comprensivo.”

E scandal, referi tin biaha como “farmgate” na Sur Africa, a resulta den lidernan di partidonan den oposicion treciendo un mocion di denuncia contra Ramaphosa den parlamento. Su partido a usa su mayoria pa blokia e mocion fin di 2022, mientras cu Ramaphosa a ser claria pa e banco di reserva y un watchdog independiente.

Dos homber y un muhe, un di cual tabata supuestamente un trahador na e rancho di e lider, a ser aresta año pasa y a ser acusa di hortamento.

## Polonia ta haci reglanan di visa mas streng mientras investigacion ta confirma scandal di visa cometi pa e gobierno

(AP)—Polonia ta haciendo su regulacionnan di visa mas streng mientras investigacionnan den supuesto scandal di placa-pa-visa a confirma irregularidadnan bao di e gobierno anterior cu a costa e cartera di e pais miyones di dollar, segun minister di Asunto Externo di e pais aki a bisa ayera.

Radek Sikorski a bisa cu e lo ta mas dificil awo pa obtene un visa pa Polonia, un documento cu ta duna acceso na biahamento no limita dentro di e zona Schengen di Europa, y e investigacion den aplicantenan lo aumenta. Por ehempel, aplicacionnan pa visa di estudiante lo ser evalua extensivamente pa asina preveni situacionnan den cual a usa esaki solamente pa drenta Europa.

Ayera e Oficina Superior de Auditoria a publica e rapport di su investigacion den e departamento di visa di e ministerio di Asunto Externo y a confirma alegacionnan den media di año pasa cu consuladonan Polaco na Asia y Africa a tuma miles di dollar pa cada

visa di trabao, en contra di regulacion. El a bisa cu el a descubri 46 tipo di irregularidad den cinco diferente area, incluyendo un falta di transparencia, un ambiente vulnerable pa corrupcion y mal supervision pa e minister e tempo ey, Zbigniew Rau.

Un di e ehempelnan mas grandi a involvi visanan pa decenas di campesino for di India, ken a ser describi den nan documento como creador di pelicula di Bollywood. E ministerio a perde control di sistema di visa, specialmente den e añanan 2018-2023, segun Sikorski a conta durante un conferencia di prensa.

“Nos por confirma cu, desafortunadamente, den un manera scandaloso, a eherce presion inhusto riba consuladonan Polaco cu e intencion di aumenta e cantidad di visa suministra na hende...ken no necesario tin permiso pa obtene nan, incluyendo ciudadanonan di e Federacion Ruso,” Sikorski a bisa.

El a bisa cu e ministerio ta-



bata contribuyendo na e proceso di crea un politico nobo pa curva inmigracion ilegal, cual prome minister Donald Tusk mester presenta diasabra. Na comienso di año, e reaccion inicial di Sikorski riba e scandal tabata pa aumenta prijsnan di visa, cual tabata prome entre esnan mas barata na Europa y a atrae migrantenan for di Asia y Africa buscando acceso pa Europa via Polonia. E sistema di placa-pa-visa a ser desaroya bao di e gobierno anterior di Ley y Husticia, al contrario di

su politica- y declaracionnan anti-migrante.

E rapport publica diahuebs a bisa cu entre 2018 y comienso di 2024, miles di visa a ser suministra na hende cu a paga un suma halto na agencianan cooperando cu consuladonan Polaco. Un agencia so a suministra mas cu 4,200 visa entre 1 di januari 2018 y 29 di maart 2024. Algun aplicante a paga te cu 7,600 euro, segun auditornan.

E camara di auditoria ta evaluando si tuma e caso na

fiscalnan. Basa riba un investigacion separa pa e bureau di anti-corupcion di e estado, te awo fiscalnan a acusa ex-minister suplente di Asunto Externo, Piotr Wawrzyk, y nueve otro hende, y ta continuando nan investigacion.

Un comision special di parlamento cu a forma despues di eleccion año pasa tambe ta investigando e irregularidadnan di visa, y su conclusionnan te awo a confirma hopi eror den e sistema.



# Comision di Nacionnan Uni ta acusa Israel di a destrui e sistema di salud di Gaza

*Ta acusa tortura di tur dos banda*

**(AP) – Un comision di Nacionnan Uni ayera diahuebs a acusa Israel di a destrui e sistema di salud di Gaza pa medio di “atakenan implacable y deliberadamente” den su guerra di un año largo cu Hamas y a bisa cu presonan Palestino y rehennan Israeli a wordo tortura y abusa sexualmente.**

E panel di expertonan a keda encarga na 2021 door di Consejo di Derechonan Humano respalda pa Nacionnan Uni pa investiga violacion y abuso di derechonan na Israel y e areanan Palestino cu e ta controla. Lidera pa Navi Pillay, e ex-hefe di derechonan humano di Nacionnan Uni, e miembronan di e panel ta expertonan independiente y no ta papia den nomber di e organismo mundial.

No a haya ningun comentario inmediato di Israel, cu pa hopi tempo a acusa Nacionnan Uni di ta tendencioso contra esaki y no a coopera cu e comision.

Forsanan Israeli a invadi hospitalnan na Gaza na varios ocasion, acusando militantenan di ta tuma refugio ey nan. Autoridadnan medico Palestino a nenga e acusacionnan ey y a acusa Israel di pone civilnan na peliger imprudentemente. Hospitalnan por perde nan proteccion bou di ley internacional si nan lo ser usa pa propositonan militar.

E rapport a acusa Israel di deliberadamente mata, detene y tortura personal medico Palestino, ataca nan vehiculonan y restringi permisionan pa evacuacionnan medico for di Gaza. El a muestra cu esaki ta suma na crimen di guerra y crimen contra humanidad.

“Israel mester stop mesora su destruccion sin precedente di facilidadnan di cuido di salud na Gaza,” Pillay a bisa den un declaracion. “Door di ataca facilidadnan di cuido di salud, Israel ta ataca e derecho riba salud mes, cu efectonan perhudicial significante a largo plaso pa e poblacion civil.”



E comision a declara cu muchanan a carga gran parti di e gastonan di e tipo di accionnan ey, mostrando riba atakenan riba facilidadnan medico cu ta ofrece cuido pediatrico y neonatal.

E panel tambe a bisa cu a haya miles di adulto y mucha deteni na Gaza a ser sometí na

“abuso generalisa y sistematico, violencia fisico y psicológico, y violencia sexual basa riba genero.”

El a detaya cu forsanan di seguridad di Israel a viola hombernan deteni, a ataca nan parti intimo y a forsa nan pa haci actonan humiliante mientras nan tabata kita nan

pañá.

A destaca cu e muchanan cu a keda deteni a regresa Gaza nan so y profundamente traumatiza. E comision a agrega cu e abuso a wordo institucionalisa pa e minister di Seguridad Nacional di derecha extremo di Israel, Itamar Ben Gvir.

## Horcan Milton ta laga morto y destruccion na Florida

**(EFE) – Horcan Milton a cobra bida di por lo menos un dozijn di persona y a laga un trayecto di destruccion na momento cu el a pasa door di Florida (Merca), cu a registra tornadonan mortal, inundacionnan serio y unda ainda mas di 3 miyon usuario ta keda sin corriente, ademá di a causa daño calcula na te cu 60 biyon dollar.**

Sinembargo, autoridadnan y esnan afecta ta hala rosea cu cierto alivio pa motibo cu “e por tabata pio,” segun a bisa un residente di Fort Myers cu a evacua prome cu e yegada di horcan Milton, cu ta mantene e menasa di ola di tormenta, a dal e centro di Florida cu awaseronan torencial y biento fuerte, despues di a yega tera diaranson anochi na e costa west di e estado como un horcan grandi, categoria 3, y bientonan di te cu 205 kilómetro pa ora (120 miya).

Cinco di e 11 morto a tuma luga den e condado di St. Lucie, na Costa di Tesoro, como resultado di tornadonan liga na Milton cu a obliga emiti



116 advertencia di tornado, segun e gobernador di e estado, Ron DeSantis a bisa.

Milton, awor un fenomeno extratropical, a bandona Florida despues di a crusa e estado di west pa oost, aunke expertonan ta adverti cu e costa oost ainda por experiencia awasero pisa y olanan di tormenta.

Presidente di Merca Joe Biden a bisa ayera cu e medidanan implementa pa salba

bida “a haci un diferencia,” pero a adverti cu ainda ta mucho trempan pa evalua e daño total causa pa e horcan.

Biden tambe a urgi su predecesor den funcion y candidato republicano actual pa Cas Blanco, Donald Trump, pa bandona desinformacion tocante e contesta di gobierno na horcannan Helene y Milton.

“Busca un bida, homber. Yuda e hendenan aki,” Biden

a bisa na Trump directamente durante un aparicion na Cas Blanco.

Servicio Meteorologico Nacional mester a declara un emergencia pa motibo di inundacion repentino den e condadonan Pinellas y Hillsborough, na e costa central west di Florida, debi na e yobidanan intenso cu a keda registra, cu awasero acumula di mas cu 43 centimeter y bientonan fuerte cu a ranca palonan y daknan.

E inundacionnan a obliga ekiponan di ayudo pa bay rescata den embarcacionnan y autonan special residentenan cu tabata atrapa den un complejo di apartamento den e condado di Pinellas.

Casi 7.3 miyon persona cu ta biba den 15 condado a ricibi orden di evacuacion obligatorio, un evacuacion reforsa cu e mensahe cu e tabata “un asunto di bida of morto,” manera presidente Biden a transmiti diaranson.

E reclamo di daño despues cu Milton a pasa door di e costa di Golfo di Florida lo por tin un impacto riba e aseguradonan di entre \$50.000 y \$60.000 miyon, segun estimacionnan di e sector, cu ta prepara pa absorbe e cifranan aki, segun e diferente calculo duna pa ayera diahuebs.

Sinembargo, e gasto aki lo tin repercusion riba e industria di seguro mundial, e revista Insurance Business ta señala, cu e cifra ta yega te na \$60 biyon.